

# Olsoke i Tolga 2012

*- i retroens tegn*

*20. - 29. juli 2012*

# Velkommen til ei Olsokuke i retroens tegn



Årets olsokomité, f.v. Liv Eide (leder), Bjørn Olav Andersen, Mona Haugen og Hege Hovd. Komitémedlem Sven Erik Bredesen var ikke tilstede. Foto: Ingrid Eide / Ingrafo

Retro betyr tilbakeskuende, men man trenger også å bygge på noe kjent og kjært for å kunne se framover. Det er det vi i olsokkomitéen ønsker å få fram ved valg av årets tema. Retro er også høyaktuelt i både kultur- og motebildet. Derfor bygger vi på «old fashion» for å være «up to date» som Magne på Bakkom så godt sa det da han ble spurt om å være opproper på retrobingo inspirert av 70-tallets bingo.

Hva som er Retro for den enkelte er egentlig avhengig av hvor lenge man har levd. For de som ble født på 70- og 80-tallet oppfattes ikke denne epoken nødvendigvis som Retro. Vi tenker oss i hovedsak tilbake til 60- og 70-tallet ispedd litt 50- og 80-tall også. Idéen kom først opp på grendemøtet på Malmplassen i vinter. Noen bemerket at her er det mange arrangementer som er helt retro. Etter dette har ballen rullet, og som vanlig har arrangementene stått i kø for å få være med på programmet i alle kommunens bygdelag. Det gjelder helt nye arrangementer i retroånd, gamle og etablerte som fornyer eller "forelder" seg og andre som følger god gammel tradisjon og egentlig er retro da de har vært på programmet i de fleste av Olsok i Tolga sine år.

Komitéen er overveldet over ideer og tiltak kommunens innbyggere legger fram i dagen. På årets program er det over 60 arrangementer. Dette favner utstillinger,

konserter, fester, turer, vandringer, idrett, revy, dans, bingo, filmklubb, seter dager, gudstjenester, markedsdager, auksjoner og andre arrangement med kjøp og salg. For ikke å glemme mye god kultur i mat og drikke på kafeer og puber, kanskje noen tryller fram retter fra retroperioden. Caltex og Sjarbar er jo retro med utgangspunkt i sin innredning!

Bredden på arrangementene er vid i innhold og heller ikke mye smalere når det gjelder artister og deltakere. Det kommer artister fra lokalt nivå, noen gjenoppstått og helt retro, andre er artister på internasjonalt og nasjonalt plan. Med filmklubb for barn, ungdomskveld på Dølmotunet, Tine fotballskole, dansekurs og aktiviteter på seter dager håper vi å ha tilbud til de aller yngste.

De fleste arrangementer er for hele familien og vi håper at alle roter på bur, loft og kjeller og dukker opp i tidsriktige klær på arrangementene. Spesielt ønsker vi å se fotballdrakter fra 60- og 70-tallet på Sætersgård!

Velkommen til ei uke med nytelse og rekreasjon!

Hilsen olsokkomitéen ved Liv Eide

## Velkommen til Tolga kommune og olsokfeiring!

Vår fantastiske kommune, Tolga, ligger et halvt sjumilssteg fra Bergstaden og er en del av verdensarven. Kommunen strekker seg fra en nasjonalpark i øst for ekspedisjoner med "ingen grenser" for hva som er mulig, til en nasjonalpark i vest som ved inngangen har et særprega historisk bygdemiljø med den internasjonale merkelappen "nasjonalparklandsby".

Nå står årets høydepunkt for tur: Olsokuka. Denne uka byr vi deg på det beste av hva vi kan by deg på! Historie, kultur, håndverk, idrett, konkurranse, revy, musikk, sang, marked, kro, turer, allsidighet, kreativitet, alvor og skjemt er noen av stikkordene for programmet!

Det er med stor respekt og beundring jeg ser at olsokprogrammet er like fullspekket år etter år! En stor takk til alle frivillige som legger ned den store innsatsen for at dette skal bli det flotte arrangementet som det er! Lokalkunnskap, lokale krefter, lokal historie, lokalt håndverk og lokal mat gir et arrangement der alle byr på seg sjøl og sin historie. Det skaper troverdighet og stolthet over hva vi har å by på.

Vi er en økologisk og utviklingsrettet landbrukskommune med et vell av lokalmatprodusenter blant eksotisk fjellmarkåpe og kvann. I de idylliske sætermarkene, hos Hodalsbudeia eller i Øversjødalen samfunnshus kan du meske deg med bl.a "mølske, surpøse, skjørøst og rømme".

Ta del i olsokfeiringa, da hyller vi sommeren og kulturlivet på en årstid da hele kommunen viser seg fra sin beste side. Vi har stolte og rause innbyggere med tæl, som gjerne vil dele Dølmotunet, Bunåva, Fjellstua, Orvdalen og mange gode opplevelser med deg!



Ragnhild Aashaug  
Ordfører

# Olsok i Tolga

## 20. – 29. juli 2012

**AJOUR PR 27.06.2012 @ 20:45**

**MERK:** Se nettsiden [www.olsokitolga.no](http://www.olsokitolga.no) for siste endringer og flere detaljer om enkelte arrangement. Olsok i Tolga har ikke ansvar for eventuelle feil og/eller mangler i arrangementsoversikten. Merk at arrangør kan endre sted, tid og innhold for sitt arrangement uten at dette er publisert her. Vi anbefaler å ta kontakt med den enkelte arrangør for å bekrefte informasjonen som er publisert.

HELE UKA	FREDAG 20. JULI	LØRDAG 21. JULI	SØNDAG 22. JULI	MANDAG 23. JULI	TIRSDAG 24. JULI
<p><b>Åpne kirker</b></p> <p><b>Tolga</b> 11.00-19.00</p> <p><b>Vingelen</b> 10.00-18.00</p> <p><b>Hodalen</b> 12.00-18.00</p> <p><b>Holøydalen</b> Søn 22/7 og tors 26/7 10.00-18.00</p> <p><b>Arrangementer</b></p> <p><b>Vingelen kirke- og skolemuseum</b> 11.00-17.00 Salg av husflid og håndverk, servering av Olsok-suppe, Edmund Ree-utstilling</p> <p><b>Gammelskola, Vingelen</b> Maleriutstilling med Unni-Helen M. Bergseth, Bjørg H. Dalseng, Rigmor Hodal og Ingebjørg Tolgensbakk</p> <p>Åpent 20-27/7: 12.00-17.00 28/7: 12.00-21.30 29/7: 12.00-17.00</p> <p><b>Simasvollen, Vingelen</b> Åpen dag 24/7 og 27/7. Ellers i uka etter avtale med budeia</p> <p><b>Dølmotunet</b> Åpent 10.30-17.30 Servering 10.30-16.30</p> <p><b>Dølmotunet</b> Amund Viksmo med malerier, relieffer og linosnitt</p> <p><b>Ivaregga SKA, Tolga</b> Fotoutstilling: "Karianne og mormor - To glade amatører" Karianne Skurdal og Anne Storrusten fra Lillehammer. Åpen 25-28/7</p> <p><b>Sjarens bakebar, Tolga</b> 21-28/7 10.00-24.00</p> <p><b>Bunåva, Vingelen</b> Man-lør 11.00-17.00 Søn 13.00-17.00</p> <p><b>"Galleri Gjelten", Gjelten, Tolga</b> Åpent 12.00-18.00. Kari Gjelten stiller ut malerier og gjeiteutstillinger Colinda van Lieren stiller ut Mandala-tegninger</p> <p><b>Galleri TØYsentralen</b> Åpning fre 13/7 kl 19.00</p> <p>Tekstil: Ingrid Viksmo, Astrid Runde Saxegaard og Runa Boger Maleri: Bjørg Gransletten Grafikk: Ståle Blæsterdalen og Randi Eilertsen Skulptur: Øyvind Storbækken</p>	<p><b>Vidarheim, Tolga</b> 19.30: Olsokrevyen "Folk og røvere..."</p> <p><b>Malmplassen Gjestegård, Tolga</b> 21.00- 02.00: Kro og irsk aften</p>	<p><b>Dølmotunet, Tolga</b> 09.00-17.00: Bruktmarked. Næringslivs- og håndverksmesse. Matservering med tradisjonskost</p> <p>15.00: Auksjon med Ola Rye</p> <p><b>Nord-Østerdal Fly- og Militærhistorisk Forening, Tolga</b> 14.00-17.00: Åpen H-10</p> <p><b>Tolga Frivilligsentralen</b> 09.00-16.00: Åpent med bla loppemarked</p> <p><b>Galleri Gjelten, Gjelten, Tolga</b> 18.00: Utstillingsåpning: Kari Gjelten (malerier) og gjeiteutstillinger Colinda van Lieren (Mandala-tegninger)</p> <p><b>Dølmotunet, Tolga</b> 18.30: Forum 25-40 Tolga arrangerer tilflyttertreff som forspill til Vinnfesten i Vingelen</p> <p><b>Fjellheim, Vingelen</b> 21.00-01.00: Vinnfest. Musikk med Vise Menn</p>	<p><b>Tolga sentrum</b> 10.00: "Om bygd, landsby og stasjonsby". Vandring ved A. M. Johnsgård og Kirsti Jordet. Oppmøte Tolga kirke</p> <p><b>Malmplassen Gjestegård</b> Stor olsokbuffet</p> <p><b>Orvdalen, Øversjødalen</b> 11.00: Tur i området med turleder</p> <p>Fra 13.00: Salg av skjorost og rømme mm. Sang og musikk ved Sundberg og Nygård</p> <p>14.00: Setermesse</p> <p><b>Fjellysteriet, Bjørkkjølen</b> 11.00-13.00: Workshop for barn og voksne. Sangstund for de minste. Tegnekurs. Seljeflytelaging. Seljeflytespilling. 14.00: Konsert med Kari Svendsen, Lillebror Vasaasen, Eli Storbekken, Jørn Simenstad, Mary Barthelemy, Bjørg Inger Ryalen m.fl</p> <p><b>Hodalsbudeia, Hodalen Fjellstue</b> 13.00-18.00: Olsok-buffet med lokal og tradisjonsrik mat</p> <p><b>Sætersgård, Tolga</b> 18.00: Grendecup i fotball</p>	<p><b>Bunåva, Vingelen</b> 11.00-17.00: "Lopp &amp; Shop" - loppemarked</p> <p><b>Dølmotunet, Tolga</b> 12.00-15.00: Mat og medisin fra planter i nærmiljøet v/ Rolf Hjelmstad. Foredrag og vandring i naturen ved Dølmotunet i Tolga sentrum.</p> <p><b>Kvennan, Tolga</b> 12.00: Vandring lang ny kulturminnesti. Oppmøte Kvennan Camping</p> <p><b>Utistuvollen, Vingelen</b> 14.00-16.00: Koking av mussmør (brunost)</p> <p><b>Dølmotunet, Tolga</b> 18.00-23:00: Ungdomstreff! Aktiviteter for aldersgruppa 11-16 år</p> <p><b>Vidarheim, Tolga</b> 18.00 og 21.00: Olsokrevyen "Folk og røvere..."</p> <p><b>Malmplassen Gjestegård</b> Quiz-kveld</p> <p><b>Hodalsbudeia, Hodalen Fjellstue</b> 19.00: Kaffematbord. Allsang og underholdning</p>	<p><b>Tolga vevstue</b> 10.00-16.00: Utstilling av undertøy. Kafé og salg</p> <p><b>Simasvollen, Vingelen</b> 11.00-16.00: Åpen dag</p> <p><b>Museet, Vingelen</b> 11.00-17.00: Husflids- og håndverksdag</p> <p><b>Bunåva, Vingelen</b> 11.00-17.00: "Lopp &amp; Shop"</p> <p><b>Hauan, Tolga</b> 11.00: Historisk vandring</p> <p><b>Hodalsjøene, Hodalen</b> 11.00-15.00: Padleopplevelser i istidsspor</p> <p><b>Sommerfilmklubb: Fjelly, Hodalen</b> Fra 17.00: Retrofilm spesial</p> <p><b>Malmplassen Gjestegård</b> 18.00: Olsokbridge</p> <p><b>Sætersgård, Tolga</b> 18.00: Fotballkamp: Utflyttere vs Bygdingan</p> <p><b>Vidarheim, Tolga</b> 19.30: Olsokrevyen "Folk og røvere..."</p>
	<b>ONSDAG 25. JULI</b>	<b>TORSDAG 26. JULI</b>	<b>FREDAG 27. JULI</b>	<b>LØRDAG 28. JULI</b>	<b>SØNDAG 29. JULI</b>
	<p><b>Tolga vevstue</b> 10.00-16.00: Utstilling av undertøy. Kafé og salg</p> <p><b>Bunåva, Vingelen</b> 11.00-17.00: "Lopp &amp; Shop" - loppemarked</p> <p><b>Ivaregga, Tolga</b> 12.00: Utstillingsåpning: Foto: "Karianne og mormor - To glade amatører"</p> <p><b>Tolga Frivilligsentral</b> 12.00-16.00: Internasjonal Kafé</p> <p><b>Fjellurt, Aasen, Hodalen</b> 12.00-18.00: Åpen hage. Salg av urter m.m. Kaffesalg, gårdsutsalg, bruksalg</p> <p><b>Hodalen Fjellstue</b> 14.00-17.00: Auksjon med mye retrovarer. Auksjonarius er Ola Rye</p> <p><b>Tolga sentrum / Sætershallen</b> Sykkelløp: Egebergrittet 17.30: Start trim 19.00: Start aktive</p> <p><b>Dølmotunet, Tolga</b> 21.00-01.00: Konsert og krokveld med Plumbo</p>	<p><b>Tolga-Os Sparebank</b> 07.30-10.00: Sparebankfrokost</p> <p><b>Pilegrimsleden</b> 09.00: Vandring langs pilegrimsleden fra Vingelen til Tynset</p> <p><b>Vidarheim, Tolga</b> 10.30: Retrobingo</p> <p><b>Sætersgård, Tolga</b> 11.00-15.00: TINE Fotballskole</p> <p><b>Aasgårdvollen, Vingelen</b> 11.00-16.00: Åpen dag</p> <p><b>Øversjødalen Samf.hus</b> 11.00-16.00: Salg av husflid og trad.kost. Middagsalg fra 12.30. Utstilling av gammelt husgeråd. Galleri Søren Steen-Johnsen åpent</p> <p><b>Bekkely/Hegrådalen, Øversjødalen</b> 11.00: Tur i Monsens fotspor</p> <p><b>Sørli, Søndmør, Øversjødalen</b> 11.00: Gamle arb.tekn. i tre</p> <p><b>Gjertrudgarden, Øversjødalen</b> Museet er åpent fra 11.00</p> <p><b>Tolga kirke</b> 19.00: Konsert med Tone Hulbækmo, Hans Fredrik Jacobsen og Knut Reiersrud</p> <p><b>Kåsa</b> 19.30: Kulturkveld i grendehuset Fjelltun med GT Sara!</p> <p><b>Ivaregga SKA, Tolga</b> 21.00: Konsert: "Drømmemøte"</p>	<p><b>Pilegrimsleden</b> 09.00: Vandring langs pilegrimsleden fra Tynset til Tyllidalen</p> <p><b>Sætersgård, Tolga</b> 11.00-15.00: TINE Fotballskole for de yngre</p> <p><b>Simasvollen, Vingelen</b> 11.00-16.00: Åpen dag</p> <p><b>Vingelen</b> 11.00: Vandring fra Vingelen kirke- og skolemuseum til Skraphandlerbua og Aashilds hage</p> <p><b>Sommerfilmklubb: Fjelly, Hodalen</b> Barnefilmprogram Forestilling 12.00 og 14.00</p> <p><b>Vidarheim, Tolga</b> 1: 17.00-18.00: Dansekurs 3-9 år 2: 18.00-19.00: Dansekurs 10 år og eldre 3: 19.30-21.00: Swingkurs. Oppvarming til Dølmotunet</p> <p><b>Hodalen</b> 18.00: Olsokrøke og trekk-spellmusikk på gammel danseplass ved Drengen</p> <p><b>Vingelen kirke- og skolemuseum</b> 19.00: Toralv Maurstad leser bla. "Peer Gynt". Musikk: Tone Hulbækmo og Hans Fredrik Jacobsen</p> <p><b>Dølmotunet, Tolga</b> 20.00-01.00: Attiattnatta 2012! Konsert og krokveld. Gjennom med band fra seksti-, sytti og åttitallet</p>	<p><b>Sætersgård, Tolga</b> 08.00-11.00: Egebergs minnemarsj (10, 20, og 33 km) Start i Bjørsjølia Innkost på Sætersgård 12.00: Egebergs minneløp (10 og 20 km). Start i Bjørsjølia. Innkost på Sætersgård <i>Se mer: egebergløpet.no</i></p> <p><b>Malmplassen Gjestegård</b> 18.00: Avslutningsball - dansekurs for barn</p> <p><b>Vingelen kirke</b> 19.30: Konsert med irske Andrea Rice</p> <p><b>Bunåva, Vingelen</b> 21.00: Irsk pub. Levende musikk - Andrea Rice</p> <p><b>Orvdalen, Øversjødalen</b> 21.00: Seterpub</p>	<p><b>Nordvangsvollen, Vingelen</b> 12.00: Setermesse</p> <p><b>Skihytta, Vingelen</b> 13.00-17.00: Middagsservering</p> <p><b>Hodalsbudeia, Hodalen Fjellstue</b> 13.00-18.00: Olsok-buffet med lokal og tradisjonsrik mat</p> <p><b>Hodalen</b> 18.00-22.00: Padling på Overfloden med øde øy. Tur med kano og litt til fots med Hodalsturen. Oppmøte Hodalen Fjellstue.</p> <p><b>Malmplassen Gjestegård</b> 18.00: Alf Hulbækmo Trio</p> <p><b>Ivaregga SKA, Tolga</b> 20.00: Konsert: "Fra de mollstemte skoger"</p>

Ansvarlig utgiver av Olsokavisa 2012 er Olsok i Tolga (org.nr. 993 229 547)

Design og fortrykk: Ingrafo, 2540 Tolga Tekst: Ingrid Eide / Ingrafo der annet ikke er oppgitt

Forsidefoto: Retrointeriør, Caltex Café, Tolga. Foto: Ingrid Eide / Ingrafo Trykk: Østlendingen Opplag: 12.100



## Hodalen Sommerfilmklubb med utvidet program under Olsok

Gjengen bak filmklubben i Hodalen er ungdommer med tilknytning til bygda, men som jobber og studerer andre steder resten av året.

– For oss er det ganske spesielt at så mange velger å tilbringe sommeren her vi har vokst opp, for å jobbe og være med hverandre, forteller leder for sommerfilmklubben Torun Spånberg Slettan.

– Derfor vil vi gjerne være med å lage en fin sosial møteplass for naboer og alle andre som har lyst å besøke Hodalen under sommeren. Så da tenkte vi at filmvisninger med litt mer kan være nettopp en slik møteplass, sier Slettan.

### Film med mer

Filmene som vises er en blanding av gamle og nye klassikere. Programmet er variert og i tillegg skal det være mat og drikke, quiz, dans, spillekveld, retro-kveld og levende musikk. Filmvisningene skjer i det snart 100 år gamle forsamlingslokalet Fjelly, «vegg-i-vegg» med Hodalen Fjellstue.

– Her har vi en liten scene, et

gammelt ustemt piano og plass til mange fine gjester, sier Slettan.

### Olsok-spesial:

#### Retrofilm og film for barn

Tirsdag 24. juli har Hodalen Sommerfilmklubb et retroprogram med to filmer og etterfølgende 50-tallskveld der det spilles opp til dans i fin 50-tallsstil.

Første film ut er "Freske Fraspark" fra 1963. Filmen har et lokalt tema; den urgamle bygdestriden mellom Alvdal og Tynset som blusser opp igjen vinteren 1936 da fåsetingen Per Sætermyrmoen vinner et skiløp i Holmenkollen, og begge bygdene vil ha retten til den store hjemkomsten og feiringen. Noen av scenene er filmet i blant annet Vingelen og det er Egil Storbekkenes toner som legger det musikalske bakteppet for denne komedien.

Senere på kvelden vises "Rotløs Ungdom" fra 1955. Filmen handler om ungdomsopprør, ungdomskultur, identitet og den har blitt stående som en av de virkelig store filmklassikerne fra

Hodalen Sommerfilmklubb er en nystartet filmklubb som skal vise gode filmer hver tirsdag i Hodalen i juli denne sommeren. I Olsok er filmprogrammet utvidet i god retrostil med to retrofilmvisninger og etterfølgende retrokveld med 50-tallsmusikk og dans tirsdag den 24. juli. Fredag 27. juli er det piknik-kino med mange fine kortfilmer for barn.

50-tallet. Rotløs Ungdom er også kjent for å være filmen som ga James Dean sitt gjennombrudd og senere kultstatus.

Fredag 27. juli er det barnefilmprogram med nye norske kortfilmer for barn, og "Wallace og Gromit - Tre elleville eventyr".

### Italiensk film med vingelsing i rulletekst

Initiativtaker Torun Spånberg Slettan har ved siden av studiet i filmvitenskap jobbet som programsetter, koordinator og frivillig på ulike filmfestivaler.

– På Hodalen Sommerfilmklubb sin avslutning den 31. juli skal vi vise masse fine kortfilmer som jeg har plukket opp fra filmfestivaler rundt om i verden, sier Slettan.

– Da jeg besøkte Cannes Filmfestival tidligere i år så jeg en italiensk film som vingelsingen Rønnaug Tingelstad har vært med å gjøre filmmusikken til. Det var ganske spesielt å finne en italiensk film i Cannes med en vingelsing på rulleteksten. Så den skal vi selvfølgelig vise, sier Slettan.

*Mer informasjon om filmene legges ut på nett:*

[www.sommerfilmklubb.no](http://www.sommerfilmklubb.no)  
[www.facebook.com/sommerfilmklubb](http://www.facebook.com/sommerfilmklubb)

## VEDSALG

**Bjørk 60 l sekk kr 65,-**  
**Furu 60 l sekk kr 55,-**

**Bestilling: 62 49 43 63**  
v/Per Ove Lilleeng, Tolga

**Inntektene går uavkortet til SOS Barnebyer**

*Hodalsbudeia*  
Fra fjell, vann, skog og jord til bord

**Velkommen til Hodalen Fjellstue i Olsokuka**

**Olsokbuffét**  
Søndag 22/7 kl 13-18  
**Lokal og tradisjonsrik mat**

**Kaffematbord**  
Mandag 23/7 kl 19  
**Allsang og underholdning ved Johan Sundberg, Erling Brekken og Jon P. Brennmoen**

**Middag-Kaffe-Kaker-Bakst**  
Tirsdag 24/7 - lørdag 28/7 kl 13-19

**Olsokbuffét**  
Søndag 29/7 kl 13-18  
**Lokal og tradisjonsrik mat**

**Vi minner om auksjonen onsdag 25/7 kl 14**

Fra fjell, vann, skog og jord til bord  
Mat med tradisjoner, historie, sjel og identitet

## Utstilling/åpent SY-atelier

**i "Olsenbutikken"**  
**fra fredag 13/7 - lørdag 4/8**

Fast åpningstid:  
man-fre 12-17  
lør 11-15

(blir nok ofte åpent lenger utover kvelden, se oppslag)

**GUNNR HILDR**

[www.gunnrhildr.no](http://www.gunnrhildr.no)

Gunhild Bakken tlf:91125081

## Ivaregga SKA

Onsdag 25/7 og torsdag 26/7 kl 12-18  
Fredag 27/7 kl 16-20, lørdag 28/7 kl 10-14

**Fotoutstilling:**  
**«Karianne og Mormor**  
**- To glade amatører»**

Torsdag 26/7 kl 21.00  
Oline Vingelsgaard og Synne N. Løvik varmer opp før **«Drømmemøte»** med Oline Sofie Bakkom og Lillebror Vasaasen  
Inngang kr 200

Sundag 29/7 kl 20.00  
**«Fra de mollstemte skoger»** med Annar Bye, Tove Hagen, Hege Nylund ispedd barnåldikt av J. Røe og S. G. Bakken  
Inngang kr 200

Konsertene er støtta av



**KULTURRÅDET**  
Arts Council  
Norway



Heggrådalen. Foto: Sverre Nygård

# I Monsens fotspor

Når Øversjødalen Helselag tar med glade turgåere på fjelltur skjer dette i Lars Monsens fotspor.

Gjennom TV-serien "Ingen grenser" fikk mange nord-østerdøler og andre kanskje opp øynene for hvilket fantastisk turområde Heggrådalen er, sier turansvarlig Liv Johanne Jordmoen.

Etter hva Monsen selv uttalte er dette et av de flotteste turområdene på hele Østlandet, og det er klart vi må utnytte dette, sier Jordmoen. Hver tirsdag gjennom sommeren arrangerer Helselaget i Øversjødalen turer hvor de trækker opp gamle turstier i området.

"Ingen grenser"-ekspedisjonen kom i kano fra Langsjøen oppover Høla fra Langsjøen og steg i land ved Bekkely.

– Her starter vår tur. Det er god plass å parkere ved gården, forteller Jordmoen. Derfra går vi oppover Bråtta, forbi Bekkelytjønna hyttefelt og videre innover Heggrådalen hvor ekspedisjonen overnattet i øsende regnvær. Her får man Gråhøgda på venstre side og Svartdalsløgda på høyre side. En liten rast blir det her før vi snur og går ned igjen. Ønsker man å gå en lenger tur, kommer man til Spekdalen.

– Vi håper selvfølgelig på sol og godt vær. Det er en bratt stigning opp det vi kaller Bråtta, men denne anstrengelsen får man i mangfold igjen når man kommer opp på platået og kan nyte den fantastiske utsikten, forsikrer turansvarlig som minner på at man tar med mat og drikke og gode turklær! Se i olsokprogrammet for møtested og klokkeslett.



GT-Sara er landets eldste stand-up-komiker og gjester Tolga under Olsokuka.  
Foto: Thomas Andersen (creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/)

## Landets eldste standup-komiker til Kåsa

Rappkjefta humorist og imitator på høyde med Arthur Arntsen. Slik beskriver arrangør av kulturkvelden i Kåsa kveldens gjest og konferansier.

GT-Sara, eller Gerd Miriam Toreid er en godt voksen dame i sin beste alder fra Dal ved Eidsvoll. Hun er landets eldste standup-komiker. 88 år er ingen hindring for å turnere rundt i landet med gitaren på ryggen. Hun er gammel soldat fra Frelsesarmeen, men som det sto i en anmeldelse av en av hennes opptredner, "det skulle ingen tro når hun drar i gang none av de drøyeste historiene sine." Hun optrådte for første gang som seksåring i 1930. Som 83-åring ga hun ut et album som gikk rett inn på VG-lista og Norsktoppen.

– Det er som gode viner, de blir bare bedre og bedre med årene, sier 88-åringen om seg selv.

Mange kjenner henne kanskje fra 70-tallet da hun var fast gjest i lørdagsunderholdningen fra Store Studio som gikk i NRK radio. I 2008, i en alder av 84 år ga hun ut ny plate "når jeg blir 88".

Det er første gang hun er på disse trakter, og på kulturkvelden i Kåsa har hun også følge av Erling Moen med venner som holder trekkspillkonsert.

## Hilmarsen Osteopati

EN HÅNDSREKNING NÅR KROPPEN TRENGER DET

### BEHANDLER F.EKS:

- SMERTE ELLER SKADER
- HODEPINE ELLER SVIMMELHET
- FORDØYELSESBESVÆR
- IDRETTSSKADER
- BIHULE-/ ØREBETENNELSE
- SPEDBARN MED KOLIKK, SKJEVT HODE, SUGEVANSKER.
- BARN MED KONSENTRASJONSVANSKER ELLER VOKSEMERTE.

### DU FÅR:

- GRUNDIG UNDERSØKELSE
- SKÅNSOM OG EFFEKTIV BEHANDLING
- RASKE RESULTATER.

### TA KONTAKT:

- OM DU LURER PÅ OM OSTEOPATI ER NOE FOR DEG ELLER DINE NÆRMESTE.

OSTEOPAT ASGEIR HILMARSEN, MNOF  
TLF: 95 86 90 28

VELKOMMEN TIL TOLGA HYTTESTUE ELLER  
RØROS REHABILITERINGSSENTER



[www.vingelen.com](http://www.vingelen.com)



Vingelen nasjonalparklandsby tilbyr unike opplevelser, aktiviteter og overnatting knyttet tett opp mot det naturnære og ekte.

Tlf: 479 21 187

Epost: [turist@vingelen.com](mailto:turist@vingelen.com)

Velkommen!



# Attiatnatta

- et gjensyn med gamle band fra Nord-Østerdalen



Over: Von Lund Band med (f.v.) Erland Johaug, Per Johan Gjelten, Per Arne Røste, Jo Esten Trøan, Morten Bakken og Jo Ryen. Foto: Privat

Til venstre: Tynset-bandet Barock forevige i 1972 med (f.v.) Leif Åge Strand, Vidar Fossen, Arve Fossen og Kåre Fiskvik. Foto: Leif Åge Strand (med sjølutløser!)

**Nord-Østerdalens bandhistories første kapittel skrives, vises, spilles og fortelles under Olsok!**

Nytt av året og forhåpentligvis starten på en årlig tradisjon under olsokuka er en «reunion» av gamle band fra Nord-Østerdalen. Vi snakker ikke her om Led Zeppelin, Alice Cooper eller The Shadows. Derimot klinger navn som Nelson, Savages, Fancy og Poogles veldig godt i manges ører.

I disse dager trenes støle fingre og kanskje mer eller mindre rustne stemmebånd opp igjen til årets mønstring på Dølmotunet. Mange møtes igjen på scena for første gang på flere tiår, mens andre har vært mer eller mindre utøvende musikere gjennom disse åra.

Musikkhistoria for band i denne regionen startet med det første bandet som entrer scena på Dølmotunet fredag 27. juli. Her blir det gjensyn med Harald Bækken fra Savages. Det var Bækken fra Tynset som var initiativtager til bandet som forøvrig besto av Rune Larsen fra Brydalen, J.F. Kjelstrup og Geir Tønseth fra Røros. Savages hadde premiere på Sølvaslottet 13. juni i 1964. Dagen etterpå reiste orkesteret til Nidarøhallen i Trondheim for å oppleve læremestrene fra England, The Shadows.

## Savages fra Tynset først ute

Sindre Hagen fra Tolga, et ikke ukjent navn i bandhistorien, er med i komiteen

som har tatt på seg oppgaven å samle bandene til «Attiatnatta»

– Den umiddelbare følelsen når Nord-Østerdalens bandhistories første kapittel skulle skrives under Olsok 2012 var at kanskje oppgaven ble for stor og tidkrevende. Oppgaven har imidlertid vært entydig interessant, og kontakten med alle de hyggelige musikerene underveis er direkte oppbyggende, forteller Hagen.

– De som ble spurt om å opptre sammen igjen, for første gang på 20, 30, 40 eller nesten 50 år har alle vært så positive til dette initiativet at man kan bli beveget av mindre.

Neste band ut denne fredagen i Olsok er Trongsutta med Gudmund Tronsmoen og brødrene Arne og Rune Aaeng som hadde sin premiere i 1969.

Arve Fossen var 16 år da han debuterte med gruppa Barock i 1972. Med slengbukser og halvlangt hår var det riktig så kule 16 åringer som trakterte gitarene. Arves 13-årige bror Vidar spilte trommer og sang.

– Det morsomme er at 40 år senere er alle fire fortsatt med i band eller orkestre på hvert vårt hold, kommenterer Fossen.

## Musikk med verbal historikk

Flere gruppe dukket opp utover på 70-tallet. Magmah, som besto av

tolginger og osinger, hadde premiere i Os samfunnshus i mai i 1975. St. Hansaften 1978 spilte Von Lund Band sammen til dans for første gang i Hodalen Samfunnshus (se liste t.h.).

Alle disse bandene får publikum høre på Attiatnatta, og historiene rundt det enkelte band blir verbalt presentert av kveldens konferansierer Ola Rye og tidligere ordfører i Tolga, Erling Aas-Eng.

– Alle gode historier, samhold, utskiftinger, stilendringer og så videre beskriver kulturen som har vært så mye mer viktig for mange enn det man kanskje skulle trodd, poengterer Sindre Hagen. Han forteller at ikke riktig alle forespurte hadde mulighet til å entre scena under årets arrangement, men fra mange hold er det ytret ønsket om å mønstre med originalbesetning til neste sommer.

– Olsok i Tolga 2012 kommer til å presentere en bra flik av denne musikkhistorien, men personer som Harald Bækken, Per Roar Øian, Ola Breen, Gudmund Tronsmoen og ikke minst Rune Larsen, sitter inne med kunnskaper og historie til et mangebinds verk om band- og orkesterhistorien i Nord-Østerdalen, mener Sindre Hagen.

**Oversikt over band og besetning som deltar under Attiatnatta. Det bemerkes at dette ikke nødvendigvis er den fullstendige originalbesetningen.**

### 1964: Savages

Harald Bækken, gitar, sang

### 1969: Trongsutta 1969

Gudmund Tronsmoen, Arne Aaeng, Rune Aaeng, utvidet med Frode Hårdnes og Vidar Fossen.

### 1972: Barock

Vidar Fossen, Arve Fossen, Leif Åge Strand, Kåre Fiskvik som senere sluttet og inn kom Tage Håseth

### 1974: Fancy

Bård Hasz, Ola Breen, Terje Forsberg, Tore Bjerkestrand, Bård Bårdstu

### 1975: Magmah

Sindre Hagen, Tor Strypet, Jermund Johaug, Morten Røsten, Per Inge Langeng, Kjell Strand

### 1978: Von Lund Band

Per Johan Gjelten, Morten Bakken, Jo Ryen, Jo Esten Trøan og Per Arne Røste



## Årets onsdagskro med selveste Plumbo

Plumbo i Biorama, Holmestrand, under i Drømmelåta-konkurransen. Foto: Heidi (creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/)

Plumbo er et hardtslående, populært rockeband fra Sande i Vestfold, superaktuelle med deres fjerde CD «Rådebank» som slippes i slutten av juni. Låta Møkkamann vant Spellmannsprisen i år i klassen "Årets hit".



Lars Erik Blokkhus på scena under MGP 2012 delfinale i Larvik. Foto: Ernst Vikne (creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/)

Selv om de er et hardtslående band har de nok skapte mer furor med uttalelser under årets Spellemannsprisutdeling enn de har gjort med musikken sin.

– Vi er ikke de sterkeste på tekster, målet vårt er å skape fest. Vi tenker veldig live når vi lager låter. Vi spiller mye konserter, så det er naturlig, sa Plumbo-Lars da smakebiten i form av singelen "Ta Meg", ble sluppet tidligere i juni.

Gjennom sommeren har gruppa et turneprogram som kan ta pusten fra de fleste, onsdag i olsokuka kommer de altså til Tolga. Kvelden før er de i Fjærland og dagen etter går turen til Mo i Rana.

Bandet slapp sitt første album i 2002. I 2007 kom oppfølgeren og i 2010 kom det tredje albumet. I 2010 fikk gruppen

en hit med sangen «Møkkamann». Låten ble lastet ned nok ganger fra iTunes til at den fikk gullplate for 5000 nedlastinger. Singelen har nå solgt til platina. Plumbo er en av de første artistene i Norge som får trofé basert på digitalsalg. De deltok også i den norske finalen i Melodi Grand Prix i år.

Plumbo synger på norsk og «Plumbo-Lars» skriver det meste av tekst og melodi, tekster med høy folkelig faktor.

Plumbo består av Lars Erik Blokkhus som vokalist, gitarist og låtskriver, Tommy Elstad spiller bass og korer, Hasse "Harry Hoover" Rønningen spiller trommer og beskrives som et skikkelig lokomotiv bak trommene og Glenn Hauger på trekkspill og fløyte.



**Tolga-Vingelen Fotballklubb**  
arrangerer fotballskole under Olsok  
**Sætersgård 26.- 27. juli 2012**

1., 2., 3. og 4. trinn  
torsdag 26/7 kl. 11–15

5., 6. og 7. trinn  
fredag 27/7 kl. 11–15

Oppmøte begge dager kl 10.30  
Ta med ball!

Deltageravgift kr 200,-inkluderer  
Tine bag, trøye, pølser og drikke

**Påmelding innen 24. juli til  
Berit Flatgård : 97634228 eller  
Marita Henden : 47815202**

## TRANGVIK MASKIN AS



2540 TOLGA  
Tlf. 901 26 445  
901 27 445



## TRANGVIK MASKIN AS

**FJELLREGIONEN**  
trafikkskole

Du finner oss i Parkveien 4 på Tynset

Informasjon og bestilling

**62 48 47 47**

**482 50 772**

# Åpen hage og bruktsalg hos Fjellurt i Hodalen

På to gårder i Tolga kommune produseres en rekke spennende urter, som man kanskje ikke først og fremst forbinder med et klima 840 moh. På Aasen i Hodalen hos Birgit Svendsen, kan du onsdag 25. juli nyte synet og duften av en frodig urtehage.

Tekst og foto: Marianne Elven / Ingrafo

Fjellurt har produsert tørkede urter til krydder og te siden 1995. Bak ideen står to driftige damer som er lidenskapelig opptatt av planter og deres iboende egenskaper.

På hver sin gård i Hodalen og Tolga dyrker Birgit Svendsen og Gunhild Skattebu en mengde planter og urter. Vareutvalget har stadig blitt større.

På gården til Birgit Svendsen og Bjørn Aasen i Hodalen er det stor aktivitet når olsokavisa en nydelig vårdag sent i mai.

– Klimaet og fjellet gir oss mye motstand. Desto bedre er de dagene når naturen og været spiller på lag

med oss. Når planter som i teorien ikke hører hjemme her gror, er de til gjengjeld spesielt rike på antioksidanter og viktige mineraler. Lange lysdøgn i vekstsesongen, ren frisk luft og et barskt klima hjelper til med å få fram unik kvalitet.

I Fjellurts varesortiment finner du en rekke produkter, basert kun på urter dyrket hos Fjellurt. Eksempler er Røroste med urter som mynte, isop, apotekerhattost, salvie og ringblomst, timian. Dramkrydder med einerbær, kvannfrø og gulaks. Fjellurts tesorter inneholder mange forskjellige urter som



Birgit Svendsen og Bjørn Aasen på gården i Hodalen

tradisjonelt sett har hatt ord på seg som hjelpende for kropp og sjel.

Denne dagen i Olsok kan du vandre rundt i urtehagen og se alle urtene som Fjellurt dyrker. Det blir utsalg av Fjellurts sortiment, kafé og bruktsalg her denne dagen, sier Birgit. Hun har invitert flere selgere, så her blir det mulighet for å gjøre et kjøp.

Ønsker man å gjøre dette til en hel-

dagsutflukt kan jeg anbefale en gåtur i området. Et flott turmål er en gåtur fra Åsen til Måssåbua, langs Fjellveien, en tur på 8 kilometer.

Fjellurt vil hver onsdag i perioden 4. juli til 1. august, ha åpen hage i Hodalen. Her blir det utsalg med produkter fra urtehagen, samt kaffesalg.

## Irsk folkemusiker skaper irsk stemming i Vingelen

Andrea Rice er blant Irlands beste og mest etterspurte folkemusikere og balladesangere. Lørdag 28. juli har hun først konsert i Vingelen kirke for deretter å bli med og skape irsk pubstemning på Bunåva.

Andrea ønsker å holde sine konserter i kulturlokaler, hvor hun gis anledning til å komme tett på publikum når hun fremfører kjente og mindre kjente sanger og folketoner fra Irlands rikholdige musikkarv. Etter slike konserter inviterer hun til "jamsession" hvor hun blant annet får med seg publikum på "céilí dans".

Andrea er både sanger og musiker, hun spiller gitar og irsk harpe. Som band har hun med seg Fee Dobbin på bass og bohran, en tradisjonell irsk tromme, og Mark Haddock på banjo, mandolin og tenor gitar. Hun har samarbeidet med et

uttall velkjente irske artister som The Dubliners, The Chieftains, Chisty Moore og The Wolf Tones. Hun har turnert regelmessig både i Irland, USA, Korea og her i Norge. Repertoaret er en blanding av tradisjonelle irske folketoner, sanger og ballader som opp gjennom tidene blant annet er skrevet på grunnlag av dramatiske hendelser i Irlands historie i fortid og opp mot nåtid og sanger om landskapet på den grønne øya.

Andrea hadde sin første turne rundt om i Norge sommeren 1999 og ble så populær at hun er blitt invitert tilbake til en rekke kulturfestivaler hvert år siden.

– Vi har alle tapt vårt hjerte til Norge og det norske publikumet, som har gitt oss en fantastisk respons, sier Rice selv. I fjor ble hun kåret til årets beste artist av Oppland Arbeiderblad. I løpet av årets turne skal hun holde 30 konserter rundt om i Sør-Norge, en av disse altså i Vingelen under Olsok.



## Årets fotballkamp på Sætersgård - bygdainger mot utfløttere

Dønn seriøs fotballkamp med nye og gamle helter fra Tolga samler fulle tribuner under Olsok.

Primus motor for den etter hvert så populære olsokkampen, Frode Rusten, er i full gang med å planlegge årets kamp som blir den tredje i rekken. Lagene er ennå ikke helt klare, men vi satser på å få med enda fler i år, forteller Rusten. Terje Bakken og Steinar Østgård er imidlertid klare for å stille opp igjen i år, som henholdsvis dommer og speaker. Ideen til arrangementet fikk han for tre år siden.

– Vi er mange fotballspakere på Tolga, både gamle og nye helter, og under Olsok-uka er de aller fleste tolginger hjemme. Derfor var dette en gyllen anledning til å samle alle sammen til fotballkamp på Sætersgård. Som sagt så gjort, og arrangement vokser hvert år.

– Vi startet i 2010 med cirka 30 spillere og tribunene var fullsatt. I fjor var vi enda noen fler, og det ser ut til at vi kan bli enda fler i år. Dette blir 2x45 minutter blodig alvor og stor underholdning, fra både bane og speakerbu, akkurat som en fotballkamp på Sætersgård skal være - dønn seriøs og ordentlig moro, poengterer Rusten og oppfordrer alle fotballinteresserte og andre til å komme og heie.



Begge lag fra 2011: Bygdainger i gult, utfløttere i rødt: Bak f.v: Pål Brennmoe, Steinar Hagen, Per Arild Eggen, Frode Rusten, Terje Gundersen, Steinar Semingsen, Bjørnar Semingsen, Per Tore H. Olsen og Pål Volden. 2. rekke fra venstre: Tor Strypet, Tore B. Tollan, Magni Gundersen, Ellen Gulbrekken, Jon Arve Engebakken, Trond Rusten, Torggrim Østgård, Anne Maren Roseplass, Vegard Nygjelten, Kjell Ola Brodal og Erland Østgård. Første rad fra venstre: Tore Leren, Maren Riise, Per Johan Hartviksen, Sverre Krogh, Inger-Stine Riise, Siri Riise, Simen Killingmo, Liv Mari Roseplass Finstad, Anita Stensli, Sara T. Hagen og Mali Hilmarsen



# Hekta på auksjon

Siden 1994 har Ola Rye svingt auksjonsklubba fra låvebrua på Dølmotunet. I fjor ble det ingen markedsdag og auksjon på grunn av 22. juli-massakren på Utøya, men ellers står auksjonsrekka uavbrutt over 18 år. I år er han tilbake på låvebrua.

I denne tida har han opplevd at trender varierer svært fort i bransjen. For noen år siden skulle alle ha skuvsenger og rocker i annethvert rom. I dag er rocker tungsolgt vare, slik retrogjenstandene var for 5-10 år siden.

– Vi er litt ”sensykliske” oppi dalen her, men nå begynner vi å ta innpå de mer bynære strøk når det gjelder både retrointeresse og priser.

Auksjonen er blitt en institusjon under olsok. Som enkelt arrangement utenom krokveldene er det markedsdagen og auksjonen som har flest besøkende. Hit kommer folk fra fjern og nær for å være med å sikre seg noen godbiter, eller for å ha det sosialt og treffe folk de vet de treffer på denne dagen.

## Eple faller ikke langt ...

I år lover Ola å være tilbake på brua på Dølmotunet med auksjon som har en egen retro avdeling. I tillegg arrangerer han også midtukeauksjon i Hodalen i Olsokuka. Denne ettermiddagsøkta skal en stor avdeling retrogjenstander

gå under hammeren i tillegg til lett blanding av andre små og store utrop. I enhver auksjon finnes det godbiter, men Rye trekker fram et retrocampingbord og en cola kjølebagg som er både godbiter og små morsomheter. Vi kommer selvfølgelig ikke unna ”negerdamer” når vi snakker om retroperioden.

Auksjonarius Rye har et drillet auksjonskorps med seg. Hele familien er i sving i det som nå er blitt en familiebedrift, tre døtre pluss kona Britt.

– Det er ikke til å unngå at barnas interesseområder påvirkes av det ytre miljø når hjemmet fylles opp med møbler, serviser, mugger, bokser, og ting man helt sikkert ikke får bruk for og mye annet, sier Ola og smiler. Nå går døtrene på auksjoner far IKKE holder for å kunne by uten bindinger.

## Familieforetak

– Mens andre familier drar på turer i helgene står dere på hodet sammen i pappkasser eller holder auksjon?

– Vi gjør andre ting også, men uten



Ola Ryes garasje er full av retrogjenstander og ellers smått og stort som går under hammeren hans på flere auksjoner i Olsok. Foto: Ingrid Eide / Ingrafo

familien hadde jeg ikke kunnet holde på som jeg gjør. Det er utrolig mye jobb å gjøre før gjenstandene kommer på auksjonsbordet, sier Rye som godt kunne tenkt seg å gjøre auksjonariusjobben til et levebrød. Her er det markedet som imidlertid setter begrensingen. Nedslagsfeltet strekker seg fra Alvdal i sør til Røros i nord, Follidal i vest og Rendalen i øst. Det er vanskelig å holde auksjon året rundt, ikke bare på grunn av et begrenset marked, men også logistikk. Det er ikke morsomt å stå i garasjer og uthus og pakke opp og ned kasse etter kasse i 30 kuldegrader.

I det siste året har Ola Rye hatt permisjon fra jobben som journalist i

Arbeidets Rett for å være en tredjedel auksjonarius, en tredjedel skribent og en tredjedel vaktmester. Vaktmesterjobben har han ikke begynt på, auksjonsjobben har tatt mye av tida. Ola Rye må innrømme at han er hekta på auksjon.

– Det er det morsomste jeg vet, avslutter han.

## Skalkefest for aldersgruppa 25-40 på Dølmotunet – med forspill til Vinnfest i Vingelen

Kommunen inviterer på ny til treff i Forum 25-40 Tolga 21. juni.

Etter markedslørdagen blir det en trivelig og uhyttdelig samling på Dølmotunet, også ment som et forspill til Vinnfest i Vingelen.

Ordfører og tilflyttingsgruppa i Tolga kommune vil delta og gi kort informasjon om tilflyttingsprosjektet i Tolga kommune. I tillegg blir det delt ut priser for blant annet ”årets unge gründer” og utnevnt nye Tolga-ambassadører.

Det vil også bli arrangert en unik ”Tolga-quiz” hvor deltagerne blant annet blir utfordret på å si noe om som er bra, mindre bra og hva vi kan trenge av nye tilbud og tjeneste på Tolga.

Aldersgruppen mellom 25-40 år er en av hovedgruppene som tilflyttingsprosjektet henvender seg til. Tolga kommune vil skape en arena for de som enten er på vei inn i eller ut av etableringsfasen, hvor man kan drøfte

hva som skal til for å skape et godt liv her på Tolga og Fjellregionen.

Kommunestyret nedsatte i februar en komité som jobber med å øke tilflyttingen til kommunen. Tre treff vil bli arrangert i løpet av 2012, et i Oslo, et i Trondheim og et på Tolga under Olsok. Målet med disse samlingene er å komme i prat med de som kjenner kommunen godt for å få detaljert kunnskap om hvordan Tolga oppfattes, både blant de som bor her og andre som har en sterk tilknytning til kommunen. All informasjon som kommer inn vil legge grunnlaget for et større tilflyttingsprosjekt frem til 2015. Hva vil du at Tolga skal tilby deg som innbygger, hytteeier eller besøkende?

Til Vinnfesten i Vingelen blir det satt opp buss fra Dølmotunet til Fjellheim klokka 22.00, som man mot en egenandel kan ta både frem og tilbake.



## Våre aktiviteter Olsok 2011

- Fredag 20/7: Kro og irsk aften**
- Lørdag 21/7: Vi griller på Dølmotunet (Scenen)!**
- Søndag 22/7: Stor Olsokbuffet på Malmen!**
- Mandag 23/7: Quiz-kveld**
- Tirsdag 24/7: Olsokbridge**
- Lørdag 28/7: Avslutningsball for ”danseskolen”**
- Søndag 29/7: Konsert med Alf Hulbækmo Trio**

2540 Tolga, tlf. 62 49 63 05

**Vi ønsker alle velkommen**

www.malmplassen.no - e-post: malmpas@online.no

Hytteutleie  
Camping på elvebredden  
Topp elvefiske - Kiosk

Sesongåpent til 15. oktober

*Kvinnan*  
*Camping*

Tlf: 48 21 70 14

www.kvinnan.com



# Stjernespekket seterstevne

**Eli Storbekken har invitert med seg musikervenner til seters når hun i olsokuka presenterer utdrag fra sine CD utgivelser "Maros" og "Songen til fløyta".**

Vår alles kjære banjo-Kari Svendsen, Lillebror Vasaasen, Jørn Simenstad, Mary Barthelemy og Bjørg Inger Ryalen med flere blir å høre under årets musikalske seterstevne på Bjørkkjølen.

På Bjørkkjølen, en setervoll langt og høgt til fjells, er omgivelsene som skapt for konserten der Eli presenterer utdrag fra den kritikerroste plata som ble lansert i mai. Dette er egne tolkninger av faren, Egils Storbekkens tonesettinger til dikt av blant andre Bjørn Øyan, Annar Eggen og Einar Skjæraasen. CDen fikk terningkast 5 i flere aviser og Bergens tidende skriver blant annet: "Fjellheimen er et av platens sterkeste spor, med et drømmende folkemusikalsk landskap, som er smakfullt elektrifisert".

I nettopp et slikt landskap, fjellheimen, setter nå Eli musikervenner og andre til stevne. Her drives det landbruk etter Storbekkens ånd; økologisk mjølkeproduksjon med rørosku, og luren brukes aktivt av eieren sjøl, Lars Sankar-Øyan for å få dyra hjem til kvelds. Dette er ingen kulisser, men et aktivt seterbruk, med eget ysteri, "smakfullt elektrifisert", som ble åpnet i fjor sommer.

## Aktivitetsdag for alle

Seterstevnet starter på formiddagen med aktiviteter for store og små. Det blir to timers verksteder i både seljefløyte- laging og spilling, som alle fra 10 år og oppover kan delta på. Det er Magnar Storbekken som skal lære deltagerne å lage seljefløyte, og ingen ringere enn lederen i Norsk lur- og bukkehornlag Jørn Simenstad, underviser i seljefløytespilling. Magnar Storbekken og Hans Fredrik Jacobsen har i flere år hatt samarbeid med kulturskolen på Tolga hvor elever får lære å lage og spille seljefløyte.

– Å tegne er å se, sier Helga Storbekken som holder tegne- og malerkurs. Dette blir en nærstudie av naturen på Bjørkkjølen. Her skal deltagerne bli kjent med blyanten, kull og pastellkritt.

Eli holder sangkurs for de minste, med blant annet sanger om dyr, huldra, tusser og troll og sangleker fra "Gjette mann og kjerring", et hefte laget av Tolga Bygdekvinnelag. Fra setras eget kjøkken og ysteri blir det servert stuttgått setermat og annet under hele stevnet.

## Banjo-Kari til fjells

Med lurfanfare blåses ettermiddagskonserten i gang på setervollen. Her deltar foruten Eli sjøl, Kari Svendsen, en av våre mest folkekjære artister. Kjent som en banjospillende energibunt med sterkt smittende humør. Eli og Kari har kjent hverandre siden Klubb 7-tida på 70-tallet. Begge har de mottatt Gamlengprisen, en pris utdelt av Fond for utøvende kunstnere til utøvere som "på en fortjenestefull måte har medvirket på gramfonoinnspillinger eller i sceniske forestillinger".

Kari har turnert land og strand rundt med konserten og forestillingen "Kari går til filmen", en kavalkade over gode gamle norske spillefilmer som også har resultert i en CD. Hun er kjent for å holde de norske revyvisene i hevd. Kari har også prøvd skuespillerfaget da hun spilte rollen som en jovial vaktmester i ungdomsserien Borgen Skole på NRK. I fjor ble hun tildelt St. Hallvardsmedaljen for sin enestående posisjon som visesanger i Oslo.

Lillebror Vasaasen fra Romedal er en spelemann og komponist som Eli har samarbeidet med i en årrekke på ulike prosjekter. Han var med på Elis forrige plate Maros som publikum også får høre innslag fra under konserten. Romedølen er i fem år på rad blitt nordisk mester på durspill. Sammen med Oline Bakkom spiller han også til konsert på Ivaregga under Olsok. Jørn Simenstad, Mary Barthelemy og Bjørg Inger Ryalen er også mangeårig samarbeidspartnere med Eli.

Publikum anmodes om å parkere i Gammeldalen. For de som ikke ønsker å gå den tre kilometer lange til dels bratte lia går det minibuss fra Gammeldalen og opp til Bjørkkjølen. Det går også an å gå fra Eidsvola over til Bjørkkjølen, en tur på omlag en og en halv time. Arrangører av stevnet er Regina og Lars Sankar-Øyan, Eli Storbekken og Tolga bygdekvinnelag.



Kari Svendsen har med seg banjoen når hun kommer til seters.

## Medvirkende i konserten

Kari Svendsen, sang/ banjo  
Lillebror Vasaasen, trekkspill, torader, munnharpe  
Jørn Simenstad, lur, bukkehorn.  
Mary Barthelemy, lur, fløyter, bukkehorn  
Bjørg Inger Ryalen, lur, lokk  
Eli Storbekken, sang

## Verksteder

Sangkurs for de minste ved Eli Storbekken  
Tegnekurs med Helga Drude Storbekken  
Kurs i seljefløytelaging ved Magnar Storbekken  
Kurs i seljefløytespilling ved Jørn Simenstad



Fra arrangementet Åpen Dag ved Bjørkkjølen sommeren 2011 med offisiell åpning av Fjellysteriet til Regina og Lars Sankar-Øyan. Foto: Ingrid Eide / Ingrafo



**Tine Produsentlaget**

Møt oss på markedsdagen  
på Dølmotunet

**Smaksprøver!**



**Åpningstider i sommer**  
9. juli - 18. august  
10.00 - 15.30 (13.00)

**FJELLURT** Birgit Svendsen  
Tlf: 92244241

Lokalproduserte, økologiske te- og krydder-  
blandinger. I år treffes vi på markedsdagen.

**Åpen urtehage i Hodalen**  
Omvisning i urtehagen, utsalg, kafé, bruksalg.  
Skiltet fra avkjøring Hodalen Fjellstue.  
Åpen i Olsok onsdag 25/7 kl 12-18.  
Ellers hver av onsdagene  
4/7, 11/7, 18/7 og 1/8 kl 12-16



Hytttestua  
2540 Tolga  
www.feste.no  
Tlf: 62 48 03 55

**Feste Nordøst as**  
Landskapsarkitekter mnl



## Tøft, mektig og vakkert

Kirkekonsert med Knut Reiersrud, Tone Hulbækmo og Hans Fredrik Jacobsen

**Det er ingen hvem-som-helst-gitarist de to Tolgamusikerne har fått med seg til skreddersydd kirkekonsert for Olsok i Tolga.**

Foto over fra venstre:

Knut Reiersrud.

Foto: Pressefoto (knutreiersrud.no)

Tone Hulbækmo.

Foto: Ingrid Eide / Ingrafo

Hans Fredrik Jacobsen.

Foto: Thorbjørn Liell / Ingrafo

Gitaristen Knut Reiersrud som besøker Nord-Østerdal for første gang, håndterer ikke mindre enn ti forskjellige strengeinstrumenter. Sammen med alt fra Hans Fredriks torader og mange treblåserinstrumenter til Tones stemme, trøorgel og harpe, ligger dette an til en konsert med stort mangfold og variasjon. Ikke bare når det gjelder instrumenter, men også i uttrykk og sjangere. Her blir det både blues, verdensmusikk og folkemusikk i skjønn forening.

– Dette blir tøft, mektig og vakkert, konstaterer Tone.

### Stoff fra nye plater

Det er en spellmannsbefengt trio publikum får høre i Tolga Kirke denne kvelden. Til sammen har de vunnet fem Spellemannspriser. Hver for seg har Tone og Hans Fredrik spilt sammen med Reiersrud og hatt et årelangt samarbeid med gitaristen. Alle tre har turnert sammen i Kina, Tone har turnert med ham i Amerika og Hans Fredrik og Knut har spilt inn plate i Nepal.

– Vi kjenner godt til hverandres repertoar som vi har brukt andre steder i verden. Nå er det på tide å presentere noe av dette her på Tolga, mener Tone. Det er alltid moro å ha med musikere vi har jobbet mye sammen med hjem til Tolga. Da vil publikum kanskje oppleve nye sider ved oss også. Begge regjerende Storbekkenprisvinnere skal ut med ny plate i løpet av kommende år, og lover at publikum får høre smakebiter av disse på olsokkonserten.

### Entertainer på gitar

Reiersrud har sin bakgrunn i bluesen, men han klarer å sette sin Reiersrud-signatur på stoffet enten han spiller afrikansk, indisk, norsk eller amerikansk folkemusikk. Som tolvåring kjøpte han og broren sin første gitar etter å ha sett Buddy Guy og Muddy Waters på TV. Da han var atten ble Knut Reiersrud en sensasjon over natten da den samme Buddy Guy og Otis Rush, etter å ha hørt ham for første gang, omfavnet ham og straks inviterte ham hjem til Chicago.

På de tretti åra som har gått siden det har han spilt på 6.000 konserter, deltatt på 300 plateinnspillinger, derav 10 under eget navn. Mange kjenner kanskje Reiersrud som co-vertskap for "BluesAsylet" på NRK sammen med Knut Borge.

### Melankolien til felles

Det er bluesjangeren som ligger Reiersrud nærmest, men han har også dykket ned i norsk folkemusikk, i en uvanlig kombinasjon med Iver Kleives kirkeorgel.

– Blues og folkemusikken fra Nord-Østerdalen har melankolien til felles. Nesten all folkemusikk fra disse trakter går i moll, og slik passer blues og folkemusikk herfra godt sammen, konstaterer Tone. Kirkekonserten på Tolga blir en veksling mellom solistiske nummer og samspill. Alf Hulbækmo er gjesteartist på keyboard og munnspeil, det siste et instrument han også har til felles med Reiersrud, opplyser Hans Fredrik.

**Fjell Ysteriet**  
952 moh  
Bjørkkjølen

Besøk regionens (kanskje) høyest beliggende butikk - 952 moh

Åpen daglig fra 12.00 til 16.00

Salg av egne økologiske melke- og kjøttprodukter, samt andre kortreiste godbiter

Seterkaféen med servering basert på gårdens råvarer er åpen fredag, lørdag, søndag og mandag

Større grupper anmodes om å ringe og bestille på forhånd

Følg skilting fra Telneset

Velkommen til Bjørkkjølen! Hilsen Regina og Lars  
Telefon 416 13 813 [www.fjellysteriet.no](http://www.fjellysteriet.no)

**Velkommen til Rausjødalen Setermeieri 2012**  
Åpent alle dager 11:00 - 17:00 fra 30. juni - 29. juli

Rausjødalen Setermeieri er både Norges og Nordeuropas eldste andelsmeieri og Europas første fellesmeieri nord for alpen. Her ble det produsert sveitserost allerede i 1856. I dag er den store steinbygningen restaurert og huser et interessant meierimuseum og en tradisjonsrik setercaf e. Setercaf een har den legendariske sveitserosten p  menyen og annen tradisjonsrik seterkost som r mmegr t, skj rost og r mme med spekemat, nystekt setervaffel og kaffe.

Her finnes ogs  mange spennende aktiviteter b de for barn og voksne. Galleri Stallen viser sesongens kunststilling og v rt sommerprogram byr p  variert musikk og kulturopplevelser. Hjertelig velkommen til et trivelig bes k hos oss!

Mer info p  [www.rausjodalen.no](http://www.rausjodalen.no)

Kontaktperson:  
Arve Bj rnstad tlf. 99 33 56 77

## Kaffematkveld i hos Hodalsbudeia

Etter et års opphold inviterer Hodalsbudeia igjen til Kaffematkveld i Hodalen Fjellstue.

Johan Sundberg og Erling Brekken underholder og Jon P. Brennmoen leser egne tekster. Dette er en populærkveld som var savnet i fjor. Til denne kvelden kommer folk fra fjern og nær, forteller budeia sjøl, Aud Lillian Holøyen.

I år holder hun Fjellstua åpen kun under olsok. Ukas to søndager er viet den etterspurte olsokbufféen med lokal og tradisjonsrikmat.

Til ettermiddagsauksjonen onsdagen i Olsok fyrer Hodalsbudeia opp svartovnen utenfor Fjellstua så kaffe- og vaffelsultne auksjonsgjester får gode, gammeldagse svartovnsvafler.

Hodølene har for øvrig et rikholdig program under olsok, med alt fra auksjon og sommerfilmklubb til padleopplevelser, vandring og åpen hage.

# Olsok-frokosten



serveres torsdag 26. juli  
kl. 07:30 -10:00  
ved banken på Tolga.

Hjertelig velkommen!

**TOLGA  
OS SPARE  
BANK**

– din offensive  
medspiller

## Sjaren og deres Sjarbakebar

Det bakes så mjølføyka står i Olsen gamle bakeri for å fylle opp lager og fryserer til sultne og tørste gjester ved årets Sjarbar.

Janitsjarmedlemmer har ikke fritidsproblemer på denne tida av året. Det kokes og bakes til langt på kveld. Tradisjonsbakst, mølske og andre godsaker får bein å gå på når de åpner sjarbarteltet i Brugata 21. juli.

Alle korpsets medlemmer trår til i turnustjeneste og når Tolgas eneste fortauskafé er åpent for servering fra tidlig formiddag til sene kveld under Olsokuka.

## Konsert med Alf Hulbækmo Trio

**Søndag 29. juli, på tampen av Olsokuka, inviterer Alf Hulbækmo Trio til konsert på Malmplassen Gjestegård.**

Trioen går under navnet Diskos og består av Alf på piano, Kristoffer Sakseide på kontrabass og Axel Skalstad på trommer. De tre gikk sammen på jazzlinja ved Sund folkehøgskole i år. Trioen spiller musikk som Alf sjøl har komponert med inspirasjon fra både pop, folkemusikk og jazz. Komponisten beskriver selv musikken som vennlig og leken, melodios og groovy, med fokus på improvisasjon og samspill.

## “Bankfrokosten”

Som olsokarrangement er bankfrokosten og markedsdagen retro i seg selv, og blitt som institusjoner å regne.

6400-6900 gjester, 805 liter vaffelrøre til cirka 11000 vaffelplater, 12800 til 13800 kaffekopper, eks antall brødsriver og kilosvis med pålegg.

Dette er ingen innkjøpsliste for en storhusholdning men en oversikt over hvor mange vaffelrøreliter, antall vafler og antall kaffekopper som er laget, spist og drukket under den årlige bankfrokosten i Olsok gjennom drøyt 20 år.

Av dette har en trofast sparebankfrokostgjest med en frammøteprosent på 100 spist cirka 40 vaffelplater, like mange brødsriver og drukket rundt 70 kopper kaffe.

– Idéen til bankfrokosten fikk vi av en vennskapsbank i Danmark som vi besøkte på 80-tallet, forteller Jon Gunnar Dølmo som i dag er pensjonert bankansatt og trofast gjest på olsokfrokosten.

– Denne danske banken stengte hele hovedgata i byen og serverte frokost til alle kommunens innbyggere. Vi stjal rett og slett idéen og satte i gang på Tolga også, ganske sikkert som en av de første bedriftene som inviterte til frokost ute i det fri oppi dalen her, forteller Dølmo.

– Ustabil vær er ikke tema i frokost- og markedsdagssammenheng. Disse institusjonene ser ut til, bank i bordet, å være beskyttet av værgudene. Én gang på drøye 20 år har vi hatt en regnskur mens vi holdt på å dekke på, ellers har solen stått oss bi.

Frokosttradisjonen er et kjærkomment sosialt samlingspunkt for bankens kunder og bygdas befolkning for øvrig, en tradisjon som har overlevd seks banksjefer. Det var i Jon Langørgens tid at frokosten ble etablert, siden kom Bjørnar Christiansen, Arnljot Aas, Trond Magne Gjeltén, Margit Aarnes Krog, og nå Arne Sund.



Etter drøyt 20 år er Sparebankfrokosten som en institusjon å regne. Foto: Utlånt av TOS

**Ole Erik Engset**  
Rørlegger

2542 Vingelen  
Telefon: 906 17 428 Telefaks: 624 94 144

**BYGGER'N**  
— VINGELEN —  
Vingelen Innkjøpslag BA  
2542 Vingelen  
Tlf: 62 49 44 01  
Fax: 62 49 44 59

**Vingelen**  
INNKJØPSLAG AL

**ARNE KARLSEN AS**  
TOLGA

**Registrert revisor**  
Telefon  
62 49 43 67 - 918 10 350

## Mat og medisin fra planter i nærmiljøet - foredrag og vandring i Tolga sentrums natur

Vet du hva det er du trækker på når du går tur langs sti og vei, på åker og eng eller i skogen?

Og vet du hva det heter, ugraset som du rykker opp med rota, i frustrasjon over at ugraset kommer igjen, gang etter gang?

Dersom du svarer nei på ett av disse spørsmålene, da bør du kjenne din besøkelsestid og komme på Dølmotunet mandag 23. juli. Da kommer nemlig oppdalingen Rolf Hjelmsstad for å lære bort litt om nettopp dette.

Rolf Hjelmsstad er kjent som botaniker og forfatter, og har i år gitt ut boka "Medisinplanter i Norge - helsebringende vekster i naturen". Han holder en rekke foredrag rundt omkring i landet, og har stor kunnskap om planter, og hvordan de kan brukes både til mat og som medisin. Ta med sko og klær for å være ute (om ikke solen skinner), men er det veldig bløtt ute kan han kåsere over plantene innendørs.

Vil du lese litt på forhånd, sjekk hjemmesida [http://www.rolv.no/rolv\\_hjelmsstad.htm](http://www.rolv.no/rolv_hjelmsstad.htm)

Det vil også være mulig å få kjøpt boka "Norske medisinplanter" til redusert pris.

**Simasvollen** 

**Seteropplevelser i Vingelen**

Servert av seterkost  
- med en smak av kvann

Bli med på dyrestell og mjølkning  
Fjøsklær til låns


Oppmerka og lettgått tursti fra setervollen til Hølrabben (1032 moh)

Åpen seter hver tirsdag i juli og august, fra 11.00 til 16.00. Enkel servering. Besøk andre dager avtales på forhånd med budeia Grethe Buttingsrud på tlf 93 25 68 37. Følg skilting fra Vingelen sentrum.

**Velkommen!**

[www.simashaugen.no](http://www.simashaugen.no)



**Vekstra** 

Nord-Øst SA

Bruk oss til regnskap, rådgivning og administrative tjenester.

Kompetanse og teknologi gir deg kvalitet og fleksibilitet.

Vekstra Nord-Øst SA  
Landbrukets Hus, 2500 Tynset

Avd Tolga/Vingelen  
Tlf. 62 49 50 60 / 62 49 51 70  
e-post: [tolga@vekstra.no](mailto:tolga@vekstra.no)

Autorisert Regnskapsførerselskap - ARS

## Gjentar ungdomskveldsuksess på Dølmotunet

Fjøsdisco, aktiviteter helt på jorden og ulike konkurranser, det vil si etter samme lest som i fjor, inviteres det til ungdomstreff på Dølmotunet.

Aktiviteter for ungdom på kveldstid har vært savnet i flere år, og i fjor tok Ungdomsrådet tak i dette. Fjorårets ungdomskveld ble en suksess. Det kom ungdom fra hele regionen som var med på fjøsdisco, konkurrerte i både volleyball, kubb- og krokett og hadde en sosial kveld med nye bekjentskaper. Mandag 23. juli er det duket for gjentagelse.

Arrangementsgruppa inviterer ungdom fra hele regionen mellom 11 og 16 år til grilling, fjøsdisco og sosialt samvær. Det er gratis inngang og muligheter for å kjøpe grillmat og drikke. Programmet er ikke spikret enda, så publikum anmodes av arrangørene følge med på Facebook og plakater som vil bli hengt opp.



Ungdommer i Tolga tar igjen initiativ til ungdomstreffet på Dølmotunet i Olsokuka. F.v.: Tord Eide Liell, Synne Nygjelten, Brage Holte, Esten Kleven og Johan Lunheim. Arkivfoto: Ingrid Eide / Ingrafo

## Dansemester holder kurs for dansedøler

Kristin Berg i House of Ballroom, tre ganger norgesmester i pardans, holder også i år dansekurs for både store og små i Olsokuka.

Naturligvis blir det i retroens tegn holdt swingkurs med stor swingradius på skjortene og lett og spenstig trykk på dansefoten. For de voksne blir dette et kurs man kan bruke både som opplæring og oppvarming før man går videre til Dølmotunet og kaster seg ut i Attiatnatta. Med band fra både 60-, 70- og 80-tallet vil det rykke sterkt i mang en swingfot. Selv ble Kristin opplært i swing på kjøkkengulvet av sin mor Kirsti som vokste opp med Ole Ivars- festene i Vidarheim.

Kurs i swing og quick step for barn og ungdom arrangeres for to klasser, for 3-9 år og for 10 år og oppover. For begge disse klassene vil det bli avslutningsball på Malmplassen påfølgende lørdag, slik det også ble gjort i fjor.

- Det er ingen grunn til å ikke gjenta en suksess, mener Kristin Berg.



## Padling mellom holmer og odder til seters - Fra Asmaren til Stikkelen til Oldervikvollen i Storsjøen

Bli med på padleopplevelser istids-spor i et av Hedmarks mest særegne istidslandskap.

Arrangøren Hodalsturen ved Bjørg Inger Ryalen snur på flisa igjen og nylanserer tur til vanns tirsdag 24. juli i Hodalen.

Denne padleturen foregår i et av Hedmarks mest særegne istidslandskap, Hodalen landskapsvernområde. Eggene, eller eskere som er det geologiske navnet som ligger ved og spesielt i sjøene, er godt utformet. Ryggene på eggene stikker opp av sjøen som langstrakte odder og holmer. Mellom og langs disse skal vi padle! Vi går garantert i land på en av disse særegne holmene - en øde øy!

Turdeltakerne vil se hvordan landskapet er preget av nedsmeltinga fra slutten av siste istid, og turledsagere forteller historia om det. Deltagerne vil også få se og høre om overganger fra frodig til skrinne landskap som kan ha en mye eldre historie!

Turen ender på Oldervikvollen, eller Amundsvollen som den kalles. Der møtes følget med lurfanfare, og på setra serveres et måltid lokal og økologisk mat. Fra setra er det flott utsikt utover Storsjøen og til fjella, der mektige Sålåkinna troner som blikkfang. Turen krydres med historier om det sjøene har hatt å by på helt fra stenalder tid til i dag, i form av fiske, sjømalm, seterliv og huldresagn.

Kanotur på Hodalsjøene blir det også mulighet for 29. juli med kveldsstur på "Overfloden" fra Nordersjøen til Drengen. Er man heldig kan det bli i både solnedgang og måneoppgang. Dette er i seg selv en fortryllende verden, å utforske denne i kveldslyset sommerstid kan bli en spesiell opplevelse, tror Bjørg Inger Ryalen som er turarrangør sammen med sønnen Amund. På en øde øy i Drengen avsluttes turen med et måltid lokal og økologisk mat og bål ved strandkanten ved Hodalsjøenes største og hviteste sandstrand. Arrangør sørger for kanoer og vester. Ta med litt drikke og klær etter været. Oppmøtested er Hodalen Fjellstue. Se [www.olsokitolga.no](http://www.olsokitolga.no) for nærmere opplysninger om pris og tid.



# Teaterets Grand Old Man til Vingelen

27. juli kommer det storfint teaterbesøk til Vingelen. Toralv Maurstad, "Teaterets Grand Old Man" framfører sin egen versjon av Peer Gynt, tekster fra Asbjørnsen og Moes eventyr og gamle huldresagn fra Vingelen.

Den 86 år gamle scenekunstneren bærer med rette tittelen "Teaterets Grand Old Man" og nestor. Både som skuespiller, instruktør og teatersjef har han satt spor etter seg som en sann kunstnersjel. Nord-Østerdalen er også trakter Maurstad har tilknytning til da han tilbringer mye tid på hytta i Follidal.

I forestillingen "Peer - du lyver" ved Vingelen kirke- og skolemuseet får publikum høre Maurstads egen versjon av forestillingen Peer Gynt. Tross godt voksen alder turnerer han fortsatt landet rundt med forestillingen.

## Preget av Peer

Han spilte Peer i Peer Gynt for første gang på 50-tallet og siden har rollen levd sitt eget liv hos skuespilleren. Allerede som guttunge begynte han å grine hver gang han så faren Alfred spille "dødsscenen", har Maurstad selv fortalt.

Teaterets nestor har gledet utallige publikumere med sin tolkning av storskrysteren og døgenikten som stikker til fjells med bruden fra et bryllup. Dette er en sjelden anledning for dem som ikke har hørt Maurstad tidligere, hvilket er håndverk, teaterkunst og spillelede på høyeste nivå.

Publikum får høre utdrag fra Peer Gynt satt sammen med Maurstads egne funderinger rundt teksten. Et skikkelig mestermøte mellom Ibsen og Maurstad!



Toralv Maurstad framfører sin egen versjon av Peer Gynt i Vingelen i Olsok. Foto: Gisle Bjørneby

## Huldresagn og musikalske kommentarer

Fredagskveldens forestilling i Vingelen bygger også på tekster av P. Chr. Asbjørnsen som det feires 200-årsjubileum for i år. Også gamle huldresagn fra Vingelen blir gjenstand for Maurstads tolkning. Tone Hulbækmo og Hans Fredrik Jacobsen står for de musikalske kommentarer og mellomspill som setter stemning til tekstene.

– Det er både ærefullt og stor stas å få opptre sammen med Maurstad, kommenterer Tone Hulbækmo. Få personer har hatt så stor betydning for norsk teaterhistorie som han.

Arrangør Kirsti Jordet ved Vingelen kirke- og skolemuseum anmoder publikum å ta med noe å sitte på da dette blir en uteforestilling så sant været står arrangøren bi. Fjellheim er reserveskueplass. Parkering skjer ved Fjellheim, butikken og kirka. Billettsalg foregår ved inngangen.


mazda.no

## NYE Mazda CX-5, MED SKYACTIV-TEKNOLOGI

# FRA KR 296 100,-

FIREHJULSDRIFT, DIESEL AUTOMAT  
FRA KR 399 700,-



- Fantastiske kjøreegenskaper
- Drivstofforbruk fra 0,46 l/mil
- CO<sub>2</sub>-utslipp fra 119 g/km
- i-stop (start/stopp)
- Sterke motorer, diesel 150 hk (380Nm), bensin fra 160 hk
- Tohjuls- eller firehjulsdrift
- 6 trinns manuelt- eller automatgir
- 1800-2000 kg tilhengervekt
- Klasseledende aktiv sikkerhet med blant annet autobrems (SCBS)

**Velkommen til prøvekjøring!**

**SKYACTIV**  
TECHNOLOGY

**Tolga Bil & Landbruksverksted a/s**

Åpningstider: Man-fre 07:30-16:00  
Tlf. 624 94850 Per Ivar Myren 414 03223  
www.tolgabil.no

Bestill prøvekjøring, se film, og få mer informasjon her.



Drivstofforbruk kombinert kjøring 4,6-6,6 l/100km. CO<sub>2</sub>-utslipp 119-155 g/km. Alle nye Mazda personbiler selges med 5 år/100 000 km nybilgaranti i 12 års rustbeskyttelsesgaranti og inntil 10 års veisikringsgaranti. Priser inkl. frakt og levmkostn. Årsavgift tilkommer. Utstyrsnivået på avbildet bil kan avvike fra priseksemplaret. Mazda Credit tilbyr gunstig finansiering.

# Oppsagt bingospeaker tilbake ved kulene

”Sneppen” skaper god gammel bingostemning i Vidarheim og gamle bingospillere kan få gjenoppfrisket gamle kunster! Selvskreven bingospeaker er 86-årige Magne Tolgensbakk som i sin tid fikk sparken som bingospeaker!

Etter 18 år i bingoens tjeneste på Tolga ble Magne Tolgensbakk avskjediget! Han ler så han rister når han ser tilbake på episoden.

– Jeg ble felt av England! Det var landskamp mellom England og Norge den onsdagskvelden og jeg kjørte bingoen så kulene drev. Jeg ville hjem å se fotballkamp! Det var det absolutt ingen andre som var interessert i den forsamlingen. Etter sterk kritikk fra bingopublikum som mente dette grenset til speedbingo, så nok arrangøren ingen annen utvei enn å sparke meg. Etter en tid fikk jeg høytidelig overrakt en gave for lang og tro tjeneste; en fotballsparebøsse fra sparebanken. Senere var jeg med som speakerassistent ved et par anledninger, men så var det slutt, minnes Magne og ler godt.

## Hardtrening i kulerulling

Nå legger han seg i hardtrening fram til Olsok og pusser støv av gamle kunster, eller rettere sagt kuler.

– Det pusses også støv av de gamle bingobordene, bingokjelen og brødposene for å få den gode gamle gammel bingostemninga, forteller Liv Eide og Anne Lise Galaen i Sneppen. Om de klarer å oppheve røykeloven for en dag vites ennå ikke. Premiene på retrobingoen er gjenstander som ved, ost, lemse, hjemmelaget syltetøy, gamle Tolga-bilder og mye mer. Det vil også bli en skikkelig røver i løpet av dagen.

Hver eneste onsdagskveld i 18 år satt Magne Tolgensbakk på scena i Vidarheim og dreide på bingorulla, dypt konsentrert. Her var ikke rom for slendrian.

– En eneste opplesning feil og det ble oppvigleri i salen, ler han. Ikke det at han så så mye av salen, det lå nemlig til stadighet et lavt, grått skydekke over forsamlingen. Det var vel ytterst få som ikke satt og røykte Pall Mall eller Mentol sigaretter. Hele Vidarheimsalen, vestibylen og kommunestyresalen med var smekk full av langbord med røykende bingospillere.

## Revolusjonerte bingoverden

Seksti sju. Seks, syv. Fem, fem. I begynnelsen av bingoperioden satt man med gjennomskinnelige, grønne plastlapper og dekket til tall på brett etter hvert som de ble opplest. Du var ille ute om du kom bort i sidemannen slik at brikkene kom ut av system. Siden kom det blokker og man kunne ringe rundt tallene med tusj.

– Dette revolusjonerte bingospillingen, husker Magne.

Bingo har en egen og forholdsvis lang historie i bygdene i Nord-Østerdalen. Hver bygd hadde sin kveld i uka, og de aller ivrigste kunne reise regionen rundt å spille bingo hver eneste kveld. Helt fra Ulsberg kom det buss med ivrige bingospillere. Innsatsen var ofte ikke verdt det man kom hjem med, men var man riktig heldig kunne man vinne alt fra både møbler, servicer og fryserer til teflonpanner og stålampere. Sener ble det mat. Koteletter, kaffe, sukker og selve storgevinsten: En halv gris! Gris var show, husker Magne Tolgensbakk. Enda senere ble det gavekort.

## Oppgjør med Evert Taube

De virkelige bingospillerne hadde faste plasser. Om plassen brakte lykke, eller om det ble en sedvane, vites ikke. De faste plassene ble sterkt respektert, og hadde en uvitende sjel om denne tradisjonen forvillet seg på en slik plass ble man kort og kontant vist bort av den «rettmessige» eier. Det var flere organisasjoner på Tolga som slo seg sammen i en egen bingogruppe. Arrangementet gikk på omgang, med Magne som fast speaker. Leder for skolekorpset ville gi Magne lønn for jobben. Det ville ikke Magne ha, dette var hans bidrag til frivillig arbeid i Tolga. Etter en tur på samvirket laget oppdaget han at de hadde en LP med Evert Taube.

– Gi meg den så er vi begge fornøyd, sa Magne. Evert Taube står fremdeles i platesamlinga på Bakkan. Et oppgjør for lang og tro tjeneste for organisasjonslivet på Tolga.



86-årige Magne Tolgensbakk gjenoppfrisker karrieren som bingospeaker og er tilbake ved kulene under retrobingoen 26. juli.

Foto: Ingrid Eide / Ingrafo



Small moves.  
Great ideas.

**HÅG**

A Brand of Scandinavian Business Seating

## Seterstevne og konsert på Fjellysteriet, Bjørkkjølén

11.00-13.00:

### Verksted for barn og voksne

Sangkurs for de minste ved Eli Storbekken

Tegnekurs ved Helga Storbekken

Kurs i seljefløyteleging ved Magnar Storbekken

Kurs i seljefløytespilling ved Jørn Simenstad

Kursavgift:

Barn kr 50 - Voksne kr 100

### 14.00: Konsert

Med Kari Svendsen, Lillebror Vasaasen og Eli Storbekken.

Lur- og lokkesekvenser med Jørn Simenstad, Mary Barthelemy, Bjørg Inger Ryalen m.fl.

Arr.: Fjellysteriet, Tolga bkl, Eli Storbekken

## “Bua” i Vingelen



Dagligvarer  
Gaveartikler  
Blomster  
Propan  
Medisinutsalg  
Norsk tipping  
Drivstoff  
Frimerker  
Pakkeutlevering

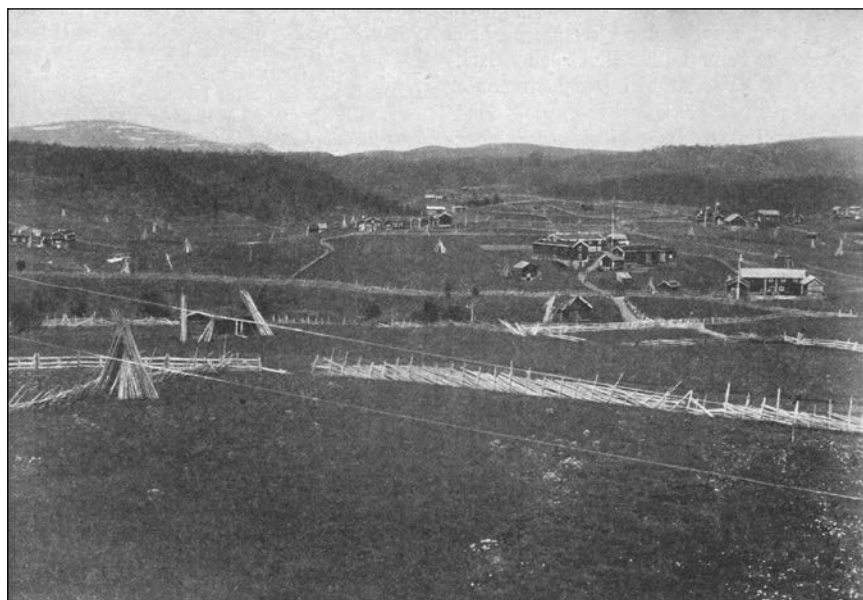
### Apningstider:

Hverdager: 9-18  
Lørdager: 9-17  
Bestill på forhånd så pakker vi varene for deg!

vingelen@marked.coop.no

**coop**  
marked

# Historisk vandring på Haugan



Slik så det ut nordover Hulbækmoen for vel 100 år sia. Smeltevirksomheta er opphørt, landbruket har tatt over for fullt, og det er blitt et åpent jordbrukslandskap.

**Grenda Haugan, eller på "Hauom" som bygdefolket sier, skiller seg litt ut fra "downtown" Tolga. Men også her var den første bosettinga sterkt knytta til virksomheta ved smeltehytta.**

Tekst: Jon Vingelen

Folk kom fra mange kanter og etablerte seg. Bosteder er blitt borte gjennom hundreåra, og nye er kommet til.

Navnet på grenda kommer av at det er et bakkete område der folk først slo seg ned. På 1700-tallet lå det nemlig tett med små gardsbruk i det kuperte terrenget i sørenden av den flatere Hulbækmoen. Mange er blitt borte, men en vet omtrent hvor de lå.

For å sikre seg og familien bygde de fleste hyttarbeiderne opp et lite gardsbruk, noe som ikke alltid gikk greit. Tidlig på 1700-tallet hadde nemlig kobberverket opprettet Tolgen Kronskog hvor de hevdet eiendomsrett til både skog og grunn. Derfor var verket påpasselig med at de som begynte med litt husdyrhold, ikke hogde for mye skog til eget bruk og til jorddyrking. Arbeidskraft til smeltehytta og trekkdyr til all verkskjøringa trengte de, men før til hest og ku fikk folk helst skaffe utafør kronskogsgrensa!

Da Morten Simensen fra Simagarden flytta hjemmefra og etablerte eget gardsbruk i 1740-åra, gikk det ikke lenge før dette ble påtalt av verket. Og da svigersønnen tok over og ville utvide bruket, ble han dømt i Bergretten "til straks å ryddiggjøre eiendommen og fraflytte garden". Denne og flere historier får du høre dersom du blir med på olsokvandringa på "Hauom".

## Fra mamelukk til G-streng

**Tolga bygdekvinne lag har hatt faste innslag under Olsok i en årrekke. I år arrangerer de utstilling av undertøy fra en periode som strekker seg fra tidlig på 1900-tallet og helt til dagens moderne undertøy.**

– Ideen oppstod under en felles tur bygdekvinne laget arrangerte til Nordøsterdalsmuseet, forteller Else Marie Engebakken.

Mye av undertøyet har de selv vokst opp med. Mødre og bestemødre brukte disse plaggene, men også de selv har vært borti denne typen undertøy. Oddrun Tollan forteller om da de fikk på ulltrøya om høsten. Broren hennes skrek fordi det klødde slik, men ta det av igjen, det fikk han ikke. Da de hadde brukt det et par dager ble det bedre og kløen ga seg etter hvert. Ulltrøya ble nok ikke vasket så ofte.

– Undertøy hadde den gang, som nå, flere funksjoner. Undertøy for å holde varmen var vanlig. En annen viktig oppgave for undertøyet var også opprinnelig å hjelpe til å forme og gjøre det enkelt for ytterplaggene å se bra ut på kroppen. Silke og blonder ble tidlig brukt til undertøy, men kom nok senere til bygdene enn til byene, sier Liv Hilmarsen.

Mye av undertøyet var det kvinnene i heimen som sydde, vevde og strikket. Dette var kvinnefolkarbeid, men vi vet om karfolk som også strikket sine egne langunderbukser. Det snakket de kanskje ikke så høyt om. Etter hvert som folk fikk bedre råd begynte de å kjøpe undertøy.

Omkring 10-15 damer stiller opp fra bygdekvinne laget i Gammelskola under Olsok. I tillegg til utstilling blir det kafé og utsalg av vevde produkter som løpere, puter, åkleder, filleryer og forskjellig annet håndarbeid.

## Folk og røvere inntar Vidarheim

**Folk og røvere kan være hva som helst, hvor som helst. Olsokrevyen 2012 presenterer mange slags utgaver!**

Det er Thorbjørn Egners 100 årsjubileum i år. Tittelen sa seg nesten sjøl, den kom lett til oss, forteller olsokrevyforfatter gjennom 17 år, Gudny Hagen Bakken. Den første revyteksten skrev hun i 1970 for rødrussen. Siden har det blitt mange, mange revytekster.

Folk og røvere har vi over alt, men her på Tolga er vi snill med både folk og røvere, konstaterer revyforfatteren. Tolga kan kanskje ikke sammenlignes med Kardemommeby, men noen av Egners karikaturer dukker nok opp. Revygiengen har gjennom det siste året hatt nok av inspirerende temaer å ta tak i. Det er lokale jubilarer som blant annet Tolga Bil som runder 50 år, det har vært smørkrise og streiker. Osingene synes det er "spele på Toljen" (*det går ikke så godt for tolgingene. Red. anm.*). Tynset får endelig skikk på "Torvet" ... alvdølan blir ikke enig om industritomt, Steia ... det er mange ting å være uenig om på Alvdal.

### Tøffe låter, dyktige sangere

– Revyen vil inneholde både lokale, nasjonale og globale tema. Det er ingen grenser og det kan skje mye ennå, presiserer Gudny. Revyforfatteren understreker at årets revy har mange tøffe låter på lista og hele revygiengen er dyktige sangere! Musikalske leder, Svein Gjelten Bakken er ny av året.

Forestillingen går over tre kvelder i Olsokuka med premiere fredag 20. juli, to forestillinger på tirsdag 23. juli og avsluttende forestilling onsdag 24. juli. For øvrig informasjon, se annonse eller [www.olsokitolga.no](http://www.olsokitolga.no).

– Vi ønsker folk og røvere velkommen til Olsokrevyen, den 17. i rekken. Bestill billetter i god tid, anmoder revyforfatteren.

For den som vil varme opp med gamle revyer, er disse i salg på DVD på Tolga Musikk. Det er også utgitt et samlehefte med alle revyvisene som er skrevet fra 1986 til 2009.

### Ringrøvere og andre medarbeidere

På scena medvirker ringrøverne Tove Rønningen og Amund Leren, Marit Hulbækmo, Øyvind Gilleberg Stensli, Ida Brennmoen Strypet, Lars Tingelstad, Magnus Erlien Riise og årets nykomling Anette Erlien.

Regi og instruksjon er ved Terje Sundt og musikalsk ledelse står Svein Gjelten Bakken for. Som tekstforfattere finner vi Øyvind Gilleberg Stensli, Lars Tingelstad og Gudny Hagen Bakken. Lys og lyd styres henholdsvis av Erlend Kalbækken og Kjell Arild Gundersen. Paul Arne Flatgård er kulisseansvarlig. Koreografien er ved Kristin Berg. Revyens kostymer er laget av Gunhild Bakken og bildemateriell står Sivert Tollan Hagen for.



Tove Rønningen og Øyvind Gilleberg Stensli i aksjon under fjorårets Olsokrevy. Foto: Ingrid Eide / Ingrafo



Tekst og foto: Marianne Elven / Ingrafo

Else Marie Engebakken (t.v.) Oddrun Tollan og Liv Hilmarsen poserer i mamelukker, ulltrøye, liv og korsett som stilles ut i Gammelskola to dager under Olsok.



# Sommer utstilling i Galleri Tøysentralen

Til Galleri Tøysentralen har Helga Storbekken invitert et knippe kunstnere med ulike uttrykk, men som alle har en sterk tilknytning til regionen, enten som «utflyttere» eller som hytteturister.

Ingrid Viksmo og Øyvind Storbekken er begge tolginger som opererer med svært ulike teknikker. Mens Ingrid driver på detaljnivå med nennsom hånd og sarte materialer, svinger Øyvind Storbekken motorsaga med stor eleganse og jobber med robuste materialer som tre og granitt. Øyvind viser ved utstillingen mindre skulpturer i marmor som for første gang stilles ut på Tolga og i Østerdalen.

Björg Gransletten er fra Vingelen og holdt sist separatutstilling på Tolga under Olsok i 1999. Hun stiller ut en serie malerier med abstrakt uttrykk.

Ståle Blæsterdalen er fra Atnadalen, og bor og arbeider på Tretten. Han jobber med tegning, skulptur og collage, men tresnitt er det han legger sin hovedvekt på. Blæsterdalen er nå aktuell med separatutstilling på Galleri Elgen på Tynset

Randi Eilertsen opprinnelig fra Haugesund, har mange år tilbrakt ferier på setra si i Tufsingdalen. Hun har tidligere stilt ut på Dølmotunet i Tolga. I GalleriTøysentralen viser Eilertsen en serie bilder i etsning, tresnitt og linotrykk.

Runa Boger fra Oslo viser et større tekstilarbeide, med tittel Nardjordet, hvor også motivet er hentet fra. Boger har nær tilknytning til området da hun i mange år har tilbrakt ferier på sin hytte i Tufsingdalen.

Astrid Runde Saxegaard får "enerommet" i GalleriTøysentralen til sin installasjon i tekstil. Hennes arbeider er vist i utsmykning i Menighetssalen i Gjerdrum og på Lia Gård og retreatsenter i Østerdalen.

Dette blir en mangfoldig og publikumsvennlig utstilling, sier Helga Storbekken og ønsker velkommen til utstillingsåpning 13. juli.



Maleri av Björg Gransletten

# Unik kunstutstilling i Øversjødalen

I fjor fikk øversjødølene tidens gave. Malerier, tresnitt, litografier og kobberstikk av en av landets mest anerkjente kunstnere, Søren Steen-Johansen, ble gitt av kunstnerens nærmeste familie til et permanent galleri i Øversjødalen. Dette fordi Steen-Johansen malte mye og hentet sin inspirasjon nettopp herfra.

Galleriet åpnet under Olsok fjor. Jens Nygård opplyser at det også i år blir åpen kunstutstilling i Øversjødalen samfunnshus torsdag og fredag den 26. og 27. juli. Galleriet er blitt skjenket flere nye bilder til samlinga av Steen-Johansens nærmeste familie. Galleriet har i dag over 50 bilder av kunstneren i samlinga. Det blir også lånt ut bilder i privat eie til utstillingen.

Øverst:  
Portrett av Jo Jordet

Midten:  
Silolegging i Sorigarden Holøyen

Nederst:  
Fra dobbelt bryllup på Malmåsen år 1943



# Høner, kakker og malerier på Dølmotunet

Amund Viksmo, utflytta tolging og Jens Nygård står bak årets sommerutstilling på Dølmotunet.

De fleste tolginger forbinder nok Amund Viksmo mer med janitsjarmusikk og ei fløyte i hånda mer en pensel og staffeli. Han var lærer ved Tolga ungdomsskole, og med i det meste av hva som rørte seg i musikklivet på Tolga. Han var også med i Tolgatusseladdene og Tolga Blandakor. Nå bor Viksmo og i Fredrikstad hvor han har vært med i Fredrikstad malerklubb i mange år.

Viksmo som for øvrig er onkel til Ingrid Viksmo som stiller ut i Galleri Tøysentralen, opererer med flere teknikker. På Dølmotunet viser han malerier, relieffer og linosnitt. Treskjæring begynte han med da han bodde på Tolga og deltok på et kurs med Vingelsgaard som lærer. Senere har det blitt mange kurs, blant annet malerkurs i Frankrike. Viksmo tar mye av inspirasjon til malerier og tresnitt fra naturens motiver. Han har imidlertid spesialisert seg på det han kaller å gi ny liv til gamle svarthvitt fotografier. Han forstørrer disse og med en fargepalett han sjøl komponerer håndkolorerer han disse.

Jens Nygård er kjent som skiløper, treskjærer, rosebilder, felemaker og ikke minst felespiller i Dalakopa. På Dølmotunet stiller han ut staselige ølhøner og ljåkakker som han skåret ut. Ølhøner og kjenger er utskårne drikkekar i tre og ble brukt til øldrikking i gammel tid. Drikkekarene hadde status og ble ofte brukt til høytid og fest, og mange av dem hadde flott dekor i form av treskjæring og rosebaling. De eldste vi har her i landet er fra 1600 tallet.

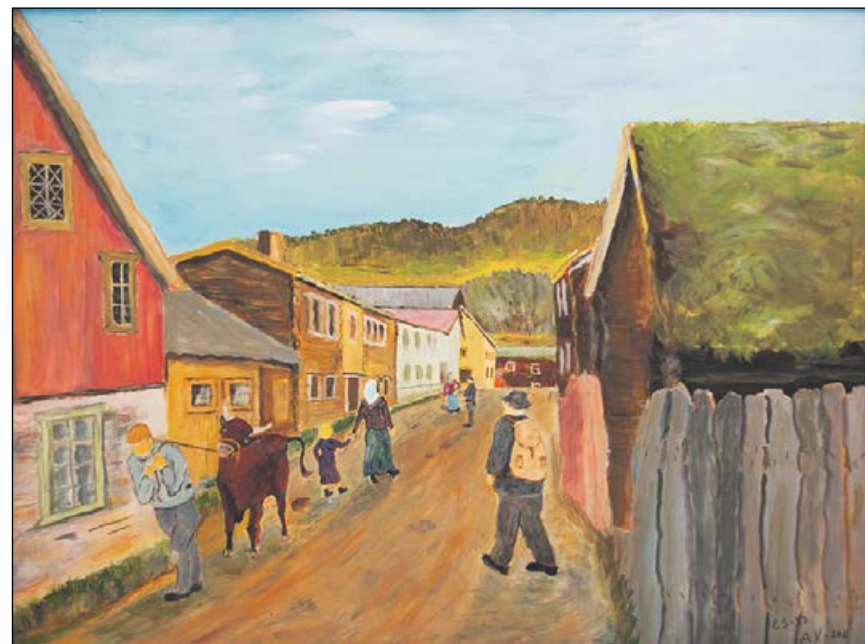
– Ljåkakken ble brukt på langorvet til ljåen. Dette var vinterarbeid for karene i lyset fra peisen, eller parafinlampa, forteller Jens Nygård. Å spikke en god og samtidig pen en kakk som ligger godt i handa er ikke den enkleste oppgaven, men dette kunne mange av gammelkarene som var dyktig med tollekniven.

– Ta et emne og prøv på denne oppgaven, det er utrolig mye arbeide, oppfordrer trekunstneren. Utstillingen åpner onsdag 27. juni.



Til høyre: Ølhøne av Jens Nygård.  
Foto: Jens Nygård

Nedenfor: Parti fra Gamlegata av Amund Viksmo.  
Foto: Ingrid Eide / Ingrafø



# Drømmemøte og besøk fra de mollstemte skoger på Ivaregga

Rønnaug Storruste byr også i år på spennende konserter og utstilling i sten fjøset på Ivaregga.

Fotoutstillinga "Karianne og mormor - to glade amatører" er ved Anne Storruste og barnebarnet Karianne.

Oline Bakom og Lillebror Vasaasen er først ute på den musikalske siden med sitt "Drømmemøte" torsdag 26. juli. Dette er et musikalsk mestermøte mellom to godt etablerte spellemenn, med spennvidde fra trolsk tradisjonsmusikk til spennende nyskaping. Oline er opprinnelig fra Rendalen men har gjort svenske av seg. Hun bor nå i Østersund. Oline er den første utenlandske Riksmålsmann i Sverige (1996). Fra 1985 har hun vært med i Diaskopa og har en lang merittliste sammen med dem. Oline er en allsidig dame som foruten å bygge fele også er dommer i gammeldanstevlinger og turnerer land og strand rundt på folkemusikkfestivaler og konserter i både USA, Asia og Norden.

Lillebror Vasaasen har både musikk og teater som levebrød. Han er tradisjonsmusiker fra Romedal og fem ganger nordisk mester i durspill. Foruten durspillet trakterer også trekkspill og munnharpe, og synger. Vasaasen har

flere norgesmestertitler både som solist i duettklasser og med eget orkester. I mange år har han også samarbeidet med Eli Storbekken. Han deltok både på hennes forrige plate Maros og konsertene vedrørende Storbekkenjubileet på Tolga i fjor, Terningen arena og Tynset kulturhus. Sommerstid driver han Veltsetra kulturseter i Romedal allmenning med gammeldags setring og kulturarrangementer.

Oppvarmingsband til Drømmemøte er Oline Vingelsgaard og Synne N. Løvik. Begge er elever ved Tolga kulturskole og spiller fele, piano og synger. De gjorde så sterkt inntrykk på den lokale Ungdommens kulturmonstring at de gikk rett til fylkesmonstringen som gikk av stabelen på Hamar i april.

## Fra Taigaen til Tolga

"Fra de mollstemte skoger" er ei gruppe som kommer fra østafor Ånestadkrysset og det landskapet Rolf Jakobsen beskrev slik: "For ved Ånestadkrysset i Løten begynner Taigaen, Det euro-asiatiske



Gruppen "Fra de mollstemte skoger" har tonsatt dikt av blant andre Ove Røsbak som gjestet Ivaregga tidligere i år. Pressefoto

barskogbeltet som man kan kalle jordklodens grønne skjerv rundt halsen".

– Slik kjennes også musikken, som noe varmt og levende som legger seg tett inntil, skrev Vårt Land om deres første CD som kom i februar, "Så lengi du kjæm att". De tre musikernes felles referansepunkt er folkemusikken i Hedmark og et ønske om å tonesette dikt av forfattere i Hedmark.

Gruppen som gjester Ivaregga helt på tampen av består av felespiller og cellist Tove Hagen Dalbakk fra Rendalen som også svinger felebuen i den kritikerroste gruppa "Majorstuen". Hun dirigerer også korpset og Stormusikken i Rendalen. Annar Bye på gitar og sang har sin bakgrunn fra rokcemiljøet på Elverum. I 2006 ga han ut sitt første soloalbum "Folk, Gitar, Sang". For denne kritikerroste plata ble han tildelt prisen Årets debutant under Folkelarm.

Vaskebrettspecialisten og sanger

Hege Nylund er oppflasket med norsk og svensk visesang i en over middels musikkinteressert familie. Hun har gjennom åra prøvd seg på mange instrumenter, men det er folkemusikken og visesangen som er hjertebarne hennes. På den kritikerroste CD-en "Så lengi du kjæm att" er de fleste diktene skrevet av Ove Røsbak som for øvrig gjestet Ivaregga for et halvt år siden. På plata er også tekster av Hans Børli, Halldis Moren Vesaas, Ola Jonsmoen, Karin Sveen, Jakob Lis haugen og Einar Skjæraasen med.

– Musikerne har valgt tekster som egne seg som sanglyrikk og som vokser si nye form, skrev Spellmannsbladet i sin anmeldelse av plata.

Konsertene er støttet av Norsk Kulturråd.



KULTURRÅDET  
Arts Council  
Norway



Alltid gode tilbud og godt utvalg av frukt og grønt!

## Alle slags kaker

## bestilles fra Goman Bakeri

Dersom du vil ha bilde på kaken ordner vi det også!

Bestill innen kl 15.00 dagen før!

Åpent

ma-fre 09.00 - 21.00

lø 09.00 - 18.00



Velkommen innom til en trivelig handel



Medisin  
utsalg

**Tynset**  
**OPTISKE AS**  
Parkveien, 1 - 2500 Tynset  
Tlf. 62 48 19 77  
www.tynset-optiske.no

**Tolga Eiendom AS**  
2540 Tolga

**MAX bygg**  
**Tolga AS**

Åpent man-fre 09.00 - 16:30. Lør 10.00 - 14.00

Byggevarer - Landbruksrekvisita - Verktøy  
Kontorrekvisita - Fritidsartikler - Fiskeutstyr  
Sport - Hytteutstyr fra Sunwind



Du finner oss i Røsebygda  
Telefon: 62 49 60 50  
E-post: maxbygg.tolga@fjellnett.no

# Klesdesigner Gunnr & Hildir stiller ut i Brugata

Gunhild Bakkens kleskolleksjoner er inspirert av norrøn mytologi og hardrock. I sterk kontrast til hennes milde vesen står hennes røffe, kreative kolleksjoner i mørke farger.

Med en bachelorgrad i klesdesign i sekken kom hun tilbake til Tolga og etablert eget syatelier på loftet i bestemors hus på Haugan. I sommer flytter hun syatelieret sitt ned i gata den gamle Olsenbutikken. Her blir det også salgsutstilling av klær, alt fra fargerike forklær som skiller seg ut fra det meste, til klær laget av skinn og jeansstoffer. Gunhild har stor sans for gjenbruk og redesign som gir gamle stoffer og tekstiler nytt liv. Av gamle buksebein syr hun eksempelvis de lekreste vesker.

## Mye ull og silke

Foreløpig jobber hun deltid ved siden av syatelieret. På sikt ønsker hun leve av tekstilkunsten. Nå syr hun kostymer til forestillinger, brudekjoler, konfirmasjonskjoler og andre ting på oppdrag. I disse dager er det kostymer til Olsokrevyen som produseres. Det er ofte folk som ønsker litt annerledes kreasjoner som kommer til Gunhild med sine bestillinger.

– Min interesse for hardrock og metall inspirerer til en litt mørk og røff stil. Jeg tar kanskje ut litt andre sider av meg gjennom klærne jeg lager, sier Gunhild. Den norrøne inspirasjonen kommer til uttrykk i valg av materialer, hun bruker mye ull, silke og skinn og runemønster preger mønstervalg. Valg av firmanavn, Gunnr & Hildir er også norrønsk inspirert.

## Bamser og hodeskaller

Da Gunhild studerte grafisk design overrasket hun sine medstudenter stort ved å skrive og designe en barnebok om bamser. For dem var Gunhild mer synonym med hodeskaller ulike varianter. Med en mor som blant mye annet er dyktig tegner og tekstforfatter har nok Gunhild fått sterke kreative gener.

– På loftet i huset på Haugan sitter jeg og tenker, tegner og syr. Jeg har alltid likt å tegne. Noen illustrasjoner til egne kreasjoner forblir kanskje bare illustrasjoner, mens andre får liv. Sommeren utstilling i Brugata inneholder også mange illustrasjoner av tidligere oppgaver, oppdrag og påtenkte kolleksjoner.

Gunnr & Hildir er å finne i den gamle Olsenbutikken i Brugata fra 13. juli.



Øverst: Taket i syatelieret har fått en retrolook med mønstre fra gamle dameblad og andre inspirasjonskilder. Foto: Ingrid Eide / Ingrafo

Over: Kjolen er en av Gunhilds bacheloroppgaver, sydd av et heimevernspledd. Foto: RedArt

# Fra Tallsjøen rundt til Ekeberggrittet

Årets "Ekeberggritt" tar over for "Tallsjøen rundt"

– Dette er et prøveår for å se om vi skal etablere det vi kaller Egebergtrippelen som omfatter både sykkelritt og det tradisjonelle Egebergløpet (minnemarsj) samt Egebergrennet i påska, forteller rittansvarlig Arve Trøan.

Det er styringsgruppa i prosjektet «Idrett som næring» som har valgt ut å satse på Egebergtrippelen som en av seks større regionale satsingsarrangement.

Rittet skal ha både start og ankomst ved Sætershallen. Det skal gå i en del av Egebergtraséen både for aktive- og trimklassen. Starten av løypa følger Hodalsveien nesten opp til Torpet hvor man tar av til den såkalte bulldoserveien eller 10 km Egebergtrasé som følges tilbake mot Tolga. Trimklassa og aktive opp til 16 år kjører løypa til Sætershallen (15 km). Løypa for den aktive klassen fra 17 år tar av Egebergtraséen ved krysset til Storslette for der å følge sti over til Svartåsfloen. Derfra sykles det fjellveien opp til Gammelrabben hvor man tar traktorveien til venstre mot Telsjøen. Der kommer løypa sammen med 20 km løpstraséen. Det kjøres så bortom støtta og deretter følges veien ned til mål ved Sætershallen.



Foto: Ingrid Eide / Ingrafo

Trøan poengterer at dette er den nye sykkeltraséen i grove trekk, men den kan imidlertid bli noe endret da prøvesyklingen av løypa ikke var foretatt da Olsokavisen gikk i trykken (for eventuelle endringer følg med på olsokitolga.no).

Trimmere som ikke ønsker å sykle Egebergtraseen vil få et vendepunkt ved Torpet.

– Det kan være korte strekninger på vei fra Torpet over til denne traséen som kan bli vanskelig å sykle uten terrengsykkel, men det går fint an å trille sykkelen i disse partiene, forsikrer Trøan.

I årets ritt vil det altså bli atskilte traséer for de ulike klassene.

– Tallsjøen rundt er slik sett mer publikumsvennlig. Det er moro for trimmerne å se på og heie fram de aktive, og det er moro og inspirerende for de aktive å bli heiet fram i løypa. Men som sagt, dette er et prøveår. Vi setter oss ned for å evaluere årets ritt etter olsok, og så får vi se om Ekeberggrittet i disse traséene har livets rett, konkluderer Arve Trøan.

## "Galleri Gjelten"

Røsebygda, Tolga

Utstillingsåpning lørdag 21. juli kl 18.00

Åpent hver dag i Olsokuka kl 12.00-18.00  
Kari Gjelten stiller ut malerier og gjesteutstiller Colinda van Lieren stiller ut Mandala-tegninger

Kari maler personlige kort og malerier på bestilling  
Juli 2012: Utstilling i Galleri K44, i Kjerkgata på Røros

Se mer på [www.olsokitolga.no](http://www.olsokitolga.no)





## Farlig avfall leveres for seg

Avfall med miljø- eller helse-skadelige stoffer leverer du gratis til FIAS eller til forhandler.

Ta vare på miljøet – bruk gjenvinningsstasjonen!

**FIAS** Tlf.: 62 49 48 00 • [www.fias.no](http://www.fias.no)



## Bunåva

### kafé

Velkommen til Vingelen og vår kafé med eget bakeri midt i sentrum av bygda (samlokalisert med butikken).

Her byr Vingelen Bakst på ferske bakervarer og en rikholdig kafémeny med lokalmat. Lunsj, middag, dessert og kaffemat.

Åpningstider  
Man-lør 11-17  
Søn 13-17  
Mob. 91 36 03 56




*Kreativt senter*  
*Atelier Hvit Sommerfugl*

Trenger du lettering  
på skorter eller skilt,  
på bil eller bus,  
flagg eller banner.  
Bare spør om tilbud  
hos oss.

Også lage vi inramming og  
restaurerer malerier, selge  
kunstner utstyr og gi forskjellige  
kurs  
[www.hvitsommerfugl.no](http://www.hvitsommerfugl.no)



**Arkitektene  
Berg og Østvang AS**

Brutippen 13, 2550 OS i Ø. - Tlf. 62 47 00 50 - [firmapost@arkitektene.no](mailto:firmapost@arkitektene.no)

[www.arkitektene.no](http://www.arkitektene.no)

## Umundsgjelta Maskinstasjon AS

2540 Tolga

Slåing - Rundballpressing  
Rundballpakking - Rundballtransport  
Stabling - Snøbrøyting - Strøing

### Kontakt

906 68 004 - 976 35 898  
[www.umunds.no](http://www.umunds.no)



### Arbeid, muligheter og tru på framtia!

Benytt deg av våre varer og tjenester!  
Vi tilbyr:

Vask og rens på vårt moderne vaskeri / renseri på Tolga.  
Mottak på TOS ASVO Os og Tolga samt Effekten skinn og mote på Tynset.  
Salg av furu og bjørkeved fra vår avdeling på Os  
Pakking og div delproduksjon for lokale bedrifter.  
Kontakt oss på tlf: 62 49 46 20, eller kom innom en av våre avdelinger.

## LED- en del av fremtiden



**Nå er det på tide å bytte de gamle lysarmaturene  
til nye armaturer med LED-lyskilder!**

LED-lyskilder - har lang levetid - er strømbesparende  
- er mindre brannfare - avgir lite varme  
- er plassbesparende - tåler vibrasjoner  
- inneholder ikke kvikksølv

Kan benyttes i 12V solcelleanlegg, så vel som på 230V

**Vi har gode tilbud til deg på mange forskjellige  
modeller ved bestilling før 1. august!**

Ta en prat med oss om LED-belysning på markedsdagen  
i Olsok 21. juli eller på vårt kontor/lager på Tolga.  
Telefon: 62 49 42 30 / 906 00 586

*Ta kontakt for et uforpliktende tilbud!*



## Eltron a.s

Tlf/faks: 62 48 23 00/62 48 15 80

E-post: [eltron@eltron.no](mailto:eltron@eltron.no)

Hjemmeside: [www.eltron.no](http://www.eltron.no)

ELFAG - NÅR DU TRENGER ELEKTRIKER

## Olsokhelg

TYLLDALEN 27.-29. JULI

### “BAK LENGSTE MIL”

Spelet spilles 27.-28.-29. juli kl. 19.00.  
på Tylldalen bygdetun.  
Manus: Ola Jonsmoen. Musikk: Ellef Røe.

### AFTENKONSERTER

I TYLLDALEN KIRKE

Klassisk 27. juli kl. 21.00.  
Jazz 29. juli kl. 21.00.

### OLSOK - KRO 28. JULI

Tronshall, den 28. juli kl. 20.30.

[WWW.TYLLDALSPELET.NO](http://WWW.TYLLDALSPELET.NO)

# Arrangør- og kontaktpersonoversikt for Olsok i Tolga 2012

Dato	Arrangement	Arrangør	Kontaktperson	Telefon
Hele uka	Sommeråpent på Dølmotunet (alle arr.) Ivaregga Sjarens bakebar, Olsen, Tolga Sommeråpent i Vingelen kirke- og skolemuseum Maleriutstilling, Gammelskola, Vingelen Bunåva kafé, Vingelen Åpen seter, Simasvollen. Tar i mot folk etter avtale Galleri Gjelten, Tolga Utstilling Galleri Tøysentralen, Tolga Åpen kirke – Tolga Åpen kirke – Vingelen Åpen kirke – Hodalen Åpen kirke – Holøydalen Olsokrevy Billetter: 91839132	Dølmotunets Venner Ivaregga SKA Tolga Janitsjar Vingelen kirke- og skolemuseum  Vingelen Bakst Grete Buttingsrud Kari Gjelten Galleri Tøysentralen Tolga menighetsråd Vingelen menighetsråd Hodalmenighetsråd Holøydalen menighetsråd Olsokrevyen	Eivind Moen Rønnaug Storrusten Bård Langøien Kirsti Jordet Bjørn Hørsdal Dalseng Liv Trøan Grete Buttingsrud Kari Gjelten Helga Drude Storbekken Marthe Nygjelten Torill S. Urset Per Nygjelten Kari Grete Sveen Amund Leren	90501201 99455820 / 62494217 90589766 62494559 / 94832207 62494546 / 97099583 91360356 62494555 / 93256837 95272787 93031365 41640582 90667977 90571254 47846532 / 62496236 97178977
21/7	Markedsdag og auksjon på Dølmotunet Åpen dag i Hangar 10 Åpen dag m loppemarked - Frivilligsentralen Tolga Vinnfest i Fjellheim, Vingelen	Dølmotunets Venner NØFMF Tolga Frivilligsentral Vingelen Idrettslag Tolga bygdekv.lag/Fjellysteriet	Eivind Moen Thor-Peder Broen Rigmor Lundberg Marit Gilleberg Rigmor Tollan Lars Sankar-Øian Aud Lillian Holøien Rye Kari Grete Sveen Jan Pallin Anne Marie Johnsgård Kirsti Jordet Trond Lund Hilde Aanes Toril Østvang Øistein Aasen Else Marie Engebakken Grete Buttingsrud Gerd Jorunn R. Nytrøen Toril Østvang Jon Vingelen Bjørn Inger Ryalen Simen Eik Tolgensbakk Torun S. Slettan Frode Rusten Else Marie Engebakken Toril Østvang Rigmor Lundberg Birgit Svendsen Arve Trøan Eivind Moen Odd Rune Enget Eivind Moen Annelise Galaaen Lina Jordet/Jan Pallin Jens Nygård Liv Johanne Jordmoen Ola Nygaard Ola Lien Rønnaug Storrusten Marita Henden Berit Flatgård Eivind Moen Grete Buttingsrud Kirsti Jordet Johanne Nordstad Torun S. Slettan Kristin Berg Elin Ryen Eivind Moen Rune Brendvang Torill S. Urset Marte G. Vingelen Ola Petter Søndmør Torill S. Urset Aud Lillian Holøien Rye Ranveig O. Nordskog Bjørn Inger Ryalen Rønnaug Storrusten	62496514 / 90501201 91516757 62496011/91850483 62494019 / 95162946 62494306 41613813 90503430 47846532 97160712 48052005 62494559 / 46930498 99107731 95878663 48869432 95128122 95871319 62494555 / 93256837 97113147 48869432 62494236 / 45267795 62496039 / 91819046 97957593 95945420 90983017 95871319 48869432 62496011 92244241 46824692 90501201 62496107 / 45200658 90501201 97073226 90657436 / 97160712 90653544 94838994 62496220 / 90107627 91128709 99455820 / 62494217 47815202 48005658 90501201 62494555 / 93256837 62494559 / 46930498 47415857 95945420 97008552 62446072 90501201 90730628 90667977 91145708 91516009 90667977 90503430 91164436 62496039 / 91819046 99455820 / 62494217
22/7	Seterstevne på Fjellysteriet, Bjørkkjølen, Tolga  Olsokbuffe med lokal og tradisjonsrik mat Orvdalen, Øversjødalen Olsokmesse Tur på Kletten Orvdalen etter Olsokmesse «Om bygd, landsby og stasjonsby» Historisk vandring, Tolga	Hodalsbudeia Holøydalen menighetsråd Øversjødalen Idrettslag Tolga Historielag Vingelen kirke- og skolemuseum Tolga IL Dølmotunet Bunåva SA Privat Tolga Vevstue Grete Buttingsrud Vingelen Kirke- og skolemuseum Bunåva SA Historielaget Hodalsturen Tolga bridgeklubb Hodalmenighetsråd Privat Tolga Vevstue Bunåva SA Frivilligsentralen Fjellurt Tolga IL, skigruppa Dølmotunets venner Tolga-Os Sparebank	Aud Lillian Holøien Rye Kari Grete Sveen Jan Pallin Anne Marie Johnsgård Kirsti Jordet Trond Lund Hilde Aanes Toril Østvang Øistein Aasen Else Marie Engebakken Grete Buttingsrud Gerd Jorunn R. Nytrøen Toril Østvang Jon Vingelen Bjørn Inger Ryalen Simen Eik Tolgensbakk Torun S. Slettan Frode Rusten Else Marie Engebakken Toril Østvang Rigmor Lundberg Birgit Svendsen Arve Trøan Eivind Moen Odd Rune Enget Eivind Moen Annelise Galaaen Lina Jordet/Jan Pallin Jens Nygård Liv Johanne Jordmoen Ola Nygaard Ola Lien Rønnaug Storrusten Marita Henden Berit Flatgård Eivind Moen Grete Buttingsrud Kirsti Jordet Johanne Nordstad Torun S. Slettan Kristin Berg Elin Ryen Eivind Moen Rune Brendvang Torill S. Urset Marte G. Vingelen Ola Petter Søndmør Torill S. Urset Aud Lillian Holøien Rye Ranveig O. Nordskog Bjørn Inger Ryalen Rønnaug Storrusten	62494306 41613813 90503430 47846532 97160712 48052005 62494559 / 46930498 99107731 95878663 48869432 95128122 95871319 62494555 / 93256837 97113147 48869432 62494236 / 45267795 62496039 / 91819046 97957593 95945420 90983017 95871319 48869432 62496011 92244241 46824692 90501201 62496107 / 45200658 90501201 97073226 90657436 / 97160712 90653544 94838994 62496220 / 90107627 91128709 99455820 / 62494217 47815202 48005658 90501201 62494555 / 93256837 62494559 / 46930498 47415857 95945420 97008552 62446072 90501201 90730628 90667977 91145708 91516009 90667977 90503430 91164436 62496039 / 91819046 99455820 / 62494217
23/7	Sætersgård, Tolga – Grendecup i fotball «Mat og medisin fra planter i nærmiljøet», Dølmotunet, Tolga Loppemarked, Bunåva Vingelen Muskmørkoking, Utistuvollen, Vingelen	Tolga IL Dølmotunet Bunåva SA Privat Tolga Vevstue Grete Buttingsrud Vingelen Kirke- og skolemuseum Bunåva SA Historielaget Hodalsturen Tolga bridgeklubb Hodalmenighetsråd Privat Tolga Vevstue Bunåva SA Frivilligsentralen Fjellurt Tolga IL, skigruppa Dølmotunets venner Tolga-Os Sparebank	Trond Lund Hilde Aanes Toril Østvang Øistein Aasen Else Marie Engebakken Grete Buttingsrud Gerd Jorunn R. Nytrøen Toril Østvang Jon Vingelen Bjørn Inger Ryalen Simen Eik Tolgensbakk Torun S. Slettan Frode Rusten Else Marie Engebakken Toril Østvang Rigmor Lundberg Birgit Svendsen Arve Trøan Eivind Moen Odd Rune Enget Eivind Moen Annelise Galaaen Lina Jordet/Jan Pallin Jens Nygård Liv Johanne Jordmoen Ola Nygaard Ola Lien Rønnaug Storrusten Marita Henden Berit Flatgård Eivind Moen Grete Buttingsrud Kirsti Jordet Johanne Nordstad Torun S. Slettan Kristin Berg Elin Ryen Eivind Moen Rune Brendvang Torill S. Urset Marte G. Vingelen Ola Petter Søndmør Torill S. Urset Aud Lillian Holøien Rye Ranveig O. Nordskog Bjørn Inger Ryalen Rønnaug Storrusten	99107731 95878663 48869432 95128122 95871319 62494555 / 93256837 97113147 48869432 62494236 / 45267795 62496039 / 91819046 97957593 95945420 90983017 95871319 48869432 62496011 92244241 46824692 90501201 62496107 / 45200658 90501201 97073226 90657436 / 97160712 90653544 94838994 62496220 / 90107627 91128709 99455820 / 62494217 47815202 48005658 90501201 62494555 / 93256837 62494559 / 46930498 47415857 95945420 97008552 62446072 90501201 90730628 90667977 91145708 91516009 90667977 90503430 91164436 62496039 / 91819046 99455820 / 62494217
24/7	Tolga vevstue, utstilling av undertøy - kafé og salg Simasvollen, Vingelen – Åpen dag Museet, Vingelen – Husflid- og håndverksdag Loppemarked, Bunåva Vingelen Historisk vandring på Hauan, Tolga Hodalsjøene, Hodalen, Padleopplevelser i Istidspor Olsokbridge, Malmplassen Tolga Fjelly Hodalen, Retrofilm spesial,retrokveld Fotballkamp Sætersgård, Tolga: Utflyttere vs Bygdingan	Tolga Vevstue Grete Buttingsrud Vingelen Kirke- og skolemuseum Bunåva SA Historielaget Hodalsturen Tolga bridgeklubb Hodalmenighetsråd Privat Tolga Vevstue Bunåva SA Frivilligsentralen Fjellurt Tolga IL, skigruppa Dølmotunets venner Tolga-Os Sparebank	Else Marie Engebakken Grete Buttingsrud Gerd Jorunn R. Nytrøen Toril Østvang Jon Vingelen Bjørn Inger Ryalen Simen Eik Tolgensbakk Torun S. Slettan Frode Rusten Else Marie Engebakken Toril Østvang Rigmor Lundberg Birgit Svendsen Arve Trøan Eivind Moen Odd Rune Enget Eivind Moen Annelise Galaaen Lina Jordet/Jan Pallin Jens Nygård Liv Johanne Jordmoen Ola Nygaard Ola Lien Rønnaug Storrusten Marita Henden Berit Flatgård Eivind Moen Grete Buttingsrud Kirsti Jordet Johanne Nordstad Torun S. Slettan Kristin Berg Elin Ryen Eivind Moen Rune Brendvang Torill S. Urset Marte G. Vingelen Ola Petter Søndmør Torill S. Urset Aud Lillian Holøien Rye Ranveig O. Nordskog Bjørn Inger Ryalen Rønnaug Storrusten	95871319 62494555 / 93256837 97113147 48869432 62494236 / 45267795 62496039 / 91819046 97957593 95945420 90983017 95871319 48869432 62496011 92244241 46824692 90501201 62496107 / 45200658 90501201 97073226 90657436 / 97160712 90653544 94838994 62496220 / 90107627 91128709 99455820 / 62494217 47815202 48005658 90501201 62494555 / 93256837 62494559 / 46930498 47415857 95945420 97008552 62446072 90501201 90730628 90667977 91145708 91516009 90667977 90503430 91164436 62496039 / 91819046 99455820 / 62494217
25/7	Tolga vevstue, utstilling av undertøy- kafé og salg Loppemarked, Bunåva Vingelen Internasjonal Kafé, Tolga frivilligsentral Fjellurt, Åsen, Hodalen Sykkelløpet Egebergrittet Konsert og krokveld, Dølmotunet	Tolga Vevstue Bunåva SA Frivilligsentralen Fjellurt Tolga IL, skigruppa Dølmotunets venner Tolga-Os Sparebank	Else Marie Engebakken Toril Østvang Rigmor Lundberg Birgit Svendsen Arve Trøan Eivind Moen Odd Rune Enget Eivind Moen Annelise Galaaen Lina Jordet/Jan Pallin Jens Nygård Liv Johanne Jordmoen Ola Nygaard Ola Lien Rønnaug Storrusten Marita Henden Berit Flatgård Eivind Moen Grete Buttingsrud Kirsti Jordet Johanne Nordstad Torun S. Slettan Kristin Berg Elin Ryen Eivind Moen Rune Brendvang Torill S. Urset Marte G. Vingelen Ola Petter Søndmør Torill S. Urset Aud Lillian Holøien Rye Ranveig O. Nordskog Bjørn Inger Ryalen Rønnaug Storrusten	95871319 48869432 62496011 92244241 46824692 90501201 62496107 / 45200658 90501201 97073226 90657436 / 97160712 90653544 94838994 62496220 / 90107627 91128709 99455820 / 62494217 47815202 48005658 90501201 62494555 / 93256837 62494559 / 46930498 47415857 95945420 97008552 62446072 90501201 90730628 90667977 91145708 91516009 90667977 90503430 91164436 62496039 / 91819046 99455820 / 62494217
26/7	Sparebankfrokost Pilgrimsleden Retrobingo, Vidarheim Salg av husflid og tradisjonskost, Utstilling av gammelt husgeråd Utstilling Søren Steen – Johnsen «Tur i Monsens fotspor» - Fjelltur Bekkely/Hegrådalen, Øversjødalen Åpent gardsmuseum på Gjertrudgarden. Kulturkveld i Fjelltun Kåsa m/GT-Sara Konsert, «Drømmemøte» Sætersgård, Tolga: TINE Fotballskole for de yngste	Sangkoret Sneppen Øversjødalen samfunnshus Øversjødalen Samfunnshus Øversjødalen helselag Ola Nygaard Grendehuset Fjelltun Ivaregga, Tolga Tolga-Vingelen FK	Annalise Galaaen Lina Jordet/Jan Pallin Jens Nygård Liv Johanne Jordmoen Ola Nygaard Ola Lien Rønnaug Storrusten Marita Henden Berit Flatgård Eivind Moen Grete Buttingsrud Kirsti Jordet Johanne Nordstad Torun S. Slettan Kristin Berg Elin Ryen Eivind Moen Rune Brendvang Torill S. Urset Marte G. Vingelen Ola Petter Søndmør Torill S. Urset Aud Lillian Holøien Rye Ranveig O. Nordskog Bjørn Inger Ryalen Rønnaug Storrusten	97073226 90657436 / 97160712 90653544 94838994 62496220 / 90107627 91128709 99455820 / 62494217 47815202 48005658 90501201 62494555 / 93256837 62494559 / 46930498 47415857 95945420 97008552 62446072 90501201 90730628 90667977 91145708 91516009 90667977 90503430 91164436 62496039 / 91819046 99455820 / 62494217
27/7	Pilgrimsleden Simasvollen, Vingelen – Åpen dag Torolv Maurstad i Vingelen Vandring i Vingelen til Skraphandlerbuas hage Fjelly, Hodalen Barnefilmprogram Dansekurs/swingkurs Vidarheim, Tolga, barn og voksne Olsokrøke m musikk, Mælan ved Drengen, Hodalen «Attiattanna 2012», konsert og krokveld, Dølmotunet	Grete Buttingsrud Vingelen Kirke- og skolemuseum Vingelen Fjellførerlag Hodalmenighetsråd House of Ballroom Hodalmenighetsråd Dølmotunet Tolga IL Vingelen Menighetsråd Bunåvas venner Ola Petter Søndmør Vingelen Menighetsråd Hodalsbudeia Skihytta Hodalsturen Ivaregga SKA	Grete Buttingsrud Kirsti Jordet Johanne Nordstad Torun S. Slettan Kristin Berg Elin Ryen Eivind Moen Rune Brendvang Torill S. Urset Marte G. Vingelen Ola Petter Søndmør Torill S. Urset Aud Lillian Holøien Rye Ranveig O. Nordskog Bjørn Inger Ryalen Rønnaug Storrusten	62494555 / 93256837 62494559 / 46930498 47415857 95945420 97008552 62446072 90501201 90730628 90667977 91145708 91516009 90667977 90503430 91164436 62496039 / 91819046 99455820 / 62494217
28/7	Egebergs minnearrangement Irsk konsert med Andrea Rice i Vingelen kirke Irsk pub på Bunåva, Vingelen med levende musikk (Andrea Rice) Åpen pub på Orvdalssetra, Øversjødalen	Tolga IL Vingelen Menighetsråd Bunåvas venner Ola Petter Søndmør Vingelen Menighetsråd Hodalsbudeia Skihytta Hodalsturen Ivaregga SKA	Rune Brendvang Torill S. Urset Marte G. Vingelen Ola Petter Søndmør Torill S. Urset Aud Lillian Holøien Rye Ranveig O. Nordskog Bjørn Inger Ryalen Rønnaug Storrusten	90730628 90667977 91145708 91516009 90667977 90503430 91164436 62496039 / 91819046 99455820 / 62494217
29/7	Setermesse på Nordvangsvollen, Vingelen Olsokbuffe med lokal og tradisjonsrik mat Middagsservering på Skihytta, Vingelen «Padling på Overfloden med øde øy» Hodalen «Fra de møllstemte skoger», Ivaregga Tolga	Hodalsbudeia Skihytta Hodalsturen Ivaregga SKA	Aud Lillian Holøien Rye Ranveig O. Nordskog Bjørn Inger Ryalen Rønnaug Storrusten	90503430 91164436 62496039 / 91819046 99455820 / 62494217

Endring kan forekomme etter at Olsokavisa er trykket. Utgiver er uten ansvar for eventuelle feill/mangler.  
Se også [www.olsokitolga.no](http://www.olsokitolga.no) for informasjon om de enkelte arrangement.

(\*FERSK)  
**Fresca**



### Pizza og Calzone

Ferske produkter med holdbarhet på 30 dager

### Pizzabunner

Lag din egen pizza!

**STAUR**  
foods

## Du finner våre produkter i REMA-butikkene

**BARE VANN**

rent naturlig mineralvann



**Kildevann**  
fra egen kilde



**Steinovnsbakt hvitløksbrød**  
Godt tilbehør til grillingen!

## Kvalitetsprodukter fra Røros

Rørosmeieriet har et overordnet mål – å lage meieriprodukter av høyeste kvalitet. Best kvalitet krever de beste råvarene. Derfor driver vi 100 % økologisk med lokale råvarer som ikke homogeniseres og kun lavpasteuriseres. Her er våre produkter, alle helt uten kunstige tilsetninger, som smaker godt i seg selv, men som også er svært gode ingredienser når du skal lage mat hjemme. Du finner flere produkter og oppskrifter på [www.rorosmeieriet.no](http://www.rorosmeieriet.no)



### ØKOLOGISK TJUKKMJØLK FRA RØROS

Tjukkmjølke er en tradisjonell mjølkerett fra Røros-traktene som har mer enn 150 års historie. Den har lang holdbarhet og var en viktig del av kvoten for gruvarbeidere på Røros, særlig om sommeren. Navnet «tjukkmjølke» viser til den fyllende konsistensen på mjølka. Tjukkmjølke finnes også i varianten blåbær. Den har drikkevennlig konsistens. Tjukkmjølke er eneste syrnede drikkeprodukt som er lavpasteurisert i Norge.



### ØKOLOGISK RØROS RØMME

Dette er en tradisjonell rømme, som smaker slik den smakte på setra. Rømmen er framstilt av helfet økologisk fløte som er lavpasteurisert og ikke homogenisert. Det gir en delikat konsistens og farge, samt at den egner seg godt til koking. Den gode smaken skyldes lang syringstid. Rømmen er pakket i en svart plastboks, noe som hindrer lyspåvirkning og gir økt kvalitet.



### ØKOLOGISK RØROS SKJØRØST

Skjørøst er fersk ostemasse av syrnede skummet mjølke som er lavpasteurisert. Den inneholder svært mye proteiner, har lite fett og karbohydrater. Navnet kommer fra gammelnorsk skyr=sur. I Røros-traktene brukes skjørøst tradisjonelt sammen med rømme/tjukkmjølke som tilbehør til spekemat. Den egner seg svært godt i salater eller som man bruker cottage cheese.



### ØKOLOGISK RØROS COTTAGE CHEESE

Vår Cottage Cheese smaker mer og er et ekte håndarbeid. Den er litt mer salt og syrlig enn andre typer cottage cheese. Den er framstilt av økologisk skumma syrna mjølke som er lavpasteurisert, og er helt uten konserveringsmiddel.



### ØKOLOGISK RØROS SMØR

Det smakfulle smøret er kinna av økologisk rømme og er mer åpent enn andre smørtyper. Fordi vårt smør er laga av rømme som syrnas lenge, får det en ekte smør-smak. Du kan også skimte saltkorner i smøret. Fargen er naturlig.

Rørosmeieriet as



Rørosmeieriet as  
– i takt med naturen



# Material Banken as



Vi har utvikla ett nytt rimelig byggesystem i tømmererlementer og leverer fjøs, hytter, boliger og alle andre typer bygg.

- Never
- Laftetømmer og takåser
- Ukanta bord
- Rimelig standard trelast

Lafter i alt fra utedoer til hyttepalass, og påtar oss også restaurering.

Malmfuru til tretak, terrasser og utvendig kledning. Vi har veldig mange gamle panelprofiler.

Telefon: 62 49 43 68

E-post: [firmapost@materialbanken.no](mailto:firmapost@materialbanken.no)

[www.materialbanken.no](http://www.materialbanken.no)

Olsok-revyen 2012

## "Folk og røvere..." i Vidarheim, Tolga

Fredag 20. juli kl.19.30

Mandag 23. juli, 2 forestillinger:  
kl.18.00 og kl.21.00

Tirsdag 24. juli kl.19.30

Pris: kr. 300 - Barn under 15 år kr. 100

Forhåndssalg billetter på nummererte plasser fra fredag 6. juli på telefonnummer

**91 83 91 32**

Billetter kan hentes og kjøpes fra 6. juli hos Tolga Musikk, åpent:

Onsdag - torsdag - fredag 15.30-19.00  
og lørdag 10.00 - 14.00

Eller hentes i Vidarheim senest ½ time før forestilling.

*"Sjarbar" i Vidarheim 1 time før forestilling.*



Tolga Handelscenter



Vi har lokalene du trenger i Tolga sentrum

Ledige kontor og forretningslokaler

Kontakt Geir Feragen for visning og tilbud

E-post: [geir.feragen@nok.no](mailto:geir.feragen@nok.no)

Telefon: 915 45 229

NØK energi eiendom

[www.nok.no](http://www.nok.no) / T 62 70 07 00

*Tela Sag & Høvleri*



Leverandører av

Trelast

Celbronze Impregnert

Byggevarer

Hagegynger - Hagebord

Se [www.tela.no](http://www.tela.no) for Olsok-tilbud!

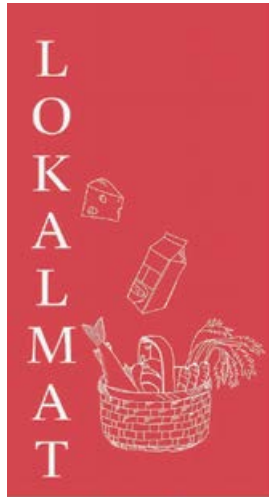
Telefon 62 48 67 42

**GAUSDAL**  
**LANDHANDLERI**  
EN BEDRE BYGGEOPPLEVELSE



## Tolga kommune

Ekspedisjonstid Man-fre 09.00 - 15.30  
Telefon 62 49 50 00  
Web [www.tolga.kommune.no](http://www.tolga.kommune.no)



## Lokalmat Tolga Høstmarked Lørdag 15. september 2012

Høstmarked og festival i Gata med inntun  
Fra Hyttstua og Malmplassen til Caltex Café

- Frokost for hyttefolket i Tolga på Malmplassen Gjestegård kl 09.00-10.30
- Korpsparade kl 10.30
- Salgsboder kl 11.00-15.00

- Salgsboder med lokalmat og Rørosmat
- og lokale tjenester

- Ansiktsmaling
- Hesteskys i vogn
- Fysisk konkurranse for ungdom
- "Markeds-Orientering": O-løp i Gata
- "Gata som del av Røros kobberverk"
- Barneteater og konkurranser
- Inspirasjonsforedrag om mat og helse
- Sangkoret Sneppen i Gata
- Quiz, musikk, pub, fest.
- Eget søndagsprogram

Følg med på nettsidene til  
Tolga kommune ([www.tolga.kommune.no](http://www.tolga.kommune.no))  
og Tolga Næringsforening ([www.tolganf.no](http://www.tolganf.no))

Prosjektet Lokalmat Tolga  
støttes av



Nord Østerdal  
Økologiske  
Landbrukslag  
(NØØL)

Tolga Helselag

## Innflyttertreff på Dølmotunet

Tirsdag 24. juli 2012 kl 20.00-22.00

Tolga kommune inviterer til det årlige innflyttertreffet på Dølmotunet med sosialt samvær, informasjon, kulturinnslag, god mat og drikke.

Vi inviterer spesielt alle som har flyttet til kommunen siden i fjor sommer, men ønsker du å treffe oss er alle velkommen enten du er tilflytter, turist eller har bodd her ei stund. Tolga har mange tilflyttere fra inn- og utland. Disse ønsker vi å ta vare på og hjelpe til rette, og vi håper at innflyttertreffet på Dølmotunet er et bidrag i den sammenheng.

Av hensyn til servering ønsker vi din påmelding. Dette kan skje på telefon 62 49 65 20 / 976 73 314 (Dorthe Iversen) eller til kommunens sentralbord 62 49 65 00.

### VEL MØTT!

Hilsen Ragnhild Aashaug, ordfører  
og Dorthe Iversen, tilflytterkontakt

## Forum 25-40 Tolga

Er du omtrent i alderen 25-40 år og har tilknytning til Tolga? Da tilhører du "Forum 25-40 Tolga". Gå inn på facebookside til "Forum 25-40 Tolga" og bli medlem, for vi vil gjerne komme i kontakt med deg!

Lørdag 21. juli kl. 18.30-22.00 inviterer vi til treff i "Forum 25 - 40"

### Program

Gratis «skalker» fra markedsdagen og servering av vin, øl og mineralvann. Ordfører og tilflyttingskomiteen i Tolga kommune vil delta og gi kort informasjon om tilflyttingsprosjektet i Tolga kommune.

Tolgaquiz med utviklingsfokus

Prisutdelinger: Årets unge gründer - Årets unge tilflytter - Årets helt utafør

Det er satt opp buss fra Dølmotunet til Vinnfest i Fjellheim  
Kr. 50 pr pers pr vei

Avgang kl. 22.00 fra Dølmotunet til Fjellheim  
Avgang kl. 01.30 fra Fjellheim til Tolga skystasjon

### Velkommen!

Arr: Tilflytterkomiteen v/Bjørnar Tollan Jordet,  
Maren Riise og Elin Grindvoll i samarbeid med ordfører

## Dølmotunet sommeren 2012

### Fredag 22. juni kl. 10.30-17.30: Sommeråpning

Dølmotunet har sommeråpent hver dag fra kl. 10.30-17.30 i perioden 22. juni - 8. august. Kaféen i våningshuset stenger kl. 16.30. Matlaging, husflid og håndverk på tirsdager og torsdager kl. 10.30-14.30. Opplæring i moderne dans for aldersgruppa 10-18 år på utvalgte onsdager kl. 13.00-14.30. Omvisning hver dag kl. 13.00.

### Lørdag 23. juni kl. 18.00-01.00: St. Hans-feiring og Fjøs kro

St. Hans-feiring for hele familien. Vidar Fossen underholder og spiller i fjøskroa. 18-årsgrense etter kl. 23.

### Onsdag 27. juni kl. 19.00: Utstillingsåpning

Åpning av sommerens utstilling med Amund Viksmo (malerier, relieffer, lino snitt) og Jens Nygård (ølhøner).

### Fredag 29. juni kl. 21.00-01.00: ViseMenn

Krokveld ute på tunet med ViseMenn fra kl. 21-01. 18-årsgrense.

### Lørdag 30. juni kl. 20.00-01.00: Barnas Dag

Barnas dag med leker og aktiviteter for ungene.

### Lørdag 7. juli kl. 10.30-16.00: Slåttedag og håndverkslørdag

Slåttedag med slåttfolk, rakstkuller og gardsunger og en rekke håndverksaktiviteter. John Valset og Arne Espelund kvesser ljåer og annet redskap. Middagssalg.

### Lørdag 21. juli kl. 09.00-17.00: Markedsdag

Dølmotunets Venner arrangerer i år for 18. gang tradisjonell markedsdag med næringslivs- og håndverksmesse, bruktmarked og auksjon. 60-70 selgere og utstillere.

### Lørdag 21. juli kl. 15.00: Auksjon med auksjonarius Ola Rye

Av de rundt 150 gjenstandene på auksjonen nevnes; en rekke bygdebøker fra Follidal, Kvikne, Tolga, Tynset og Ålen, flotte åkler, brodert veggilde med riksvåpen, porselen, PP krus, PP Freia kakaokanne, Geilo-kniver, Hadelandsglass, løveglass, salmakerklype, langbenk, gml høvler, osteform, kaffekvern, trau, gml skøyteprogram, syltepresse, langskaft stekejern, frimerker, bokkasser, Sigrild Unset, Agnar Mykle, veggtelefon, gammel vogge, skomakermaskin, mye grafikk (Storm, Wiederberg, Bleken, Sitter) og mye, mye mer. Fullstendig liste, samt bilder, legges ut på [www.olsokitolga.no](http://www.olsokitolga.no)

### Mandag 23. juli kl. 12.00-15.00: Mat og medisin fra planter i nærmiljøet

Foredrag og vandring i naturen ved Dølmotunet med botaniker og forfatter Rolf Hjelmeland.

### Mandag 23. juli kl. 18.00-23.00: Ungdomstreff

Aktiviteter for aldersgruppa 11-15 år.

### Onsdag 25. juli kl. 20.00-01.00: Plumbo

Konsert og krokveld med rockegruppa Plumbo fra Sande i Vestfold. 15-årsgrense. Hedmark fylkeskommunes kulturkort for ungdom 15-21 år kan benyttes.

### Fredag 27. juli kl. 20.00-01.00: Attiattnatta 2012

Konsert og krokveld. Et gjenhør med gamle helter fra 1960-, 1970- og 1980-tallet. Vi nevner: Harald Bækken fra Savages, Tronsgutta 1969, Barock, Fancy, Magmah og Von Lund Band. Konferansierer er Erling Aas-Eng og Ola Rye. 18-årsgrense. Hedmark fylkeskommunes kulturkort for ungdom kan benyttes.